LAVAMAT 52840

Návod k použití
Instrukcja obsługi

Pračka
Pralka

Děkujeme, že jste si vybrali jeden z našich vysoce kvalitních výrobků.

Přečtěte si prosím pozorně tento návod k použití, abyste zajistili optimální a správný chod svého spotřebiče. Najdete v něm rady k dokonalému a co nejúčinnějšímu používání spotřebiče. Doporučujeme vám, abyste návod uložili na bezpečném místě, a mohli ho kdykoliv znovu použít. Předejte ho prosím i případnému dalšímu majiteli spotřebiče.

Přejeme vám s novým spotřebičem hodně radosti.

OBSAH

PROVOZNÍ POKYNY 3
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
Všeobecné bezpečnostní informace 3
Instalace 4
Použití 4
Dětská pojistka 5
POPIS SPOTŘEBIČE 5
Zásuvka dávkovače pracích prostředků 6
OVLÁDACÍ PANEL 7
Tabulka symbolů 7
Kontrolky (7) 8
PŘI PRVNÍM POUŽITÍ 8
DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 8
Vložte prádlo 8
Odměřte prací prostředek a aviváž 9
Otočením voliče programu (1) zvolte příslušný program 9
Zvolte rychlost ODSTŘEDĚNÍ nebo možnost ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ (tlačítko 2) 10
Tlačítko možnosti programu 10
Zvolte možnost SKVRNY (tlačítko 3) 10
Zvolte možnost EXTRA KRÁTKÝ (tlačítko 4) 10
Zvolte START/PAUZA (tlačítko 5) 10
Zvolte ODLOŽENÝ START (tlačítko 6) 11
Zvolte přídavné máchání 11
Změna volby možnosti nebo probíhajícího programu 11
Přerušení programu 11
Zrušení programu 12
Otevření dvířek po spuštění programu 12
Na konci programu 12
PRACÍ PROGRAMY 13
UŽITEČNÉ RADY A TIPY 16
Třídění prádla 16
Před vložením prádla 16
Odstraňování skvrn 16
Prací prostředky a přísady 17
Množství pracího prostředku 17
Stupně tvrdosti vody 17
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 18
Odvápnění 18
Po každém praní 18
Údržbové praní 18
Čištění vnějších ploch 18
Zásuvka dávkovače pracích prostředků 18
Prací buben 19
Těsnění dvířek 19
Vypouštěcí čerpadlo 19
Čištění filtrů přívodní hadice 21
Nouzové vypouštění 22
Opatření proti vlivu mrazu 22
CO DĚLAT, KDYŽ... 23
TECHNICKÉ ÚDAJE 26
ÚDAJE O SPOTŘEBĚ 27
POKYNY K INSTALACI 27
INSTALACE 27
Vybalení 27
Umístění a vyrovnání 30
Přívod vody 30

Vypouštění vody 31
PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI 32
POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ 32
Obalové materiály 33
Ekologické rady 33

Změny vyhrazeny

PROVOZNÍ POKYNY

⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

⚠ Čtěte pozorně a uschovejte pro další použití.

- Bezpečnost tohoto spotřebiče odpovídá průmyslovým normám a splňuje zákonné požadavky na bezpečnost spotřebičů. Nicméně se jako výrobci domníváme, že je naší povinností poskytnout vám následující bezpečnostní upozornění.
- Je nezbytně nutné, abyste si tento návod k použití uschovali a mohli ho používat i v budoucnu. Chcete-li spotřebič prodat, předat dalšímu majiteli, nebo když se budete stěhovat, vždy se přesvědčte, že je ke spotřebiči přiložen tento návod k použití, aby se i nový vlastník mohl seznámit s používáním spotřebiče a příslušným varováním.
- Před instalací nebo používáním spotřebiče si je MUSÍTE pozorně přečíst.
- Před prvním použitím zkontrolujte spotřebič, zda nedošlo při přepravě k poškození. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Jestliže jsou nějaké díly poškozeny, obraťte se na dodavatele.
- V případě, že je pračka dodána v zimních měsících, kdy je teplota pod bodem mrazu: před prvním použitím uskladněte spotřebič na dobu 24 hodin při pokojové teplotě.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Změna technických parametrů, nebo jakákoli jiná úprava spotřebiče je nebezpečná.
- V průběhu programů s vysokou teplotou se dvířka ohřejí na vysokou teplotu. Nedotýkejte se dvířek!
- Zajistěte, aby se malá domácí zvířata nemohla dostat do bubnu. Raději proto před použitím vždy zkontrolujte vnitřek bubnu.
- Předměty jako mince, zavírací špendlíky, hřebíky, šrouby, kameny a jiné těžké nebo ostré předměty mohou způsobit značné škody a do spotřebiče proto nepatří.
- Používejte pouze doporučené množství aviváže a pracího prostředku. Pokud použijete větší množství než doporučené, může se poškodit tkanina. Vždy používejte množství doporučené výrobcem.

192999902-A-052011

- Malé kousky prádla jako ponožky, tkaničky, prací pásky atd. perte v pracím pytli k tomu určeném nebo v povlečení na polštář, protože jednotlivé kusy by mohly uvíznout mezi vanou a otočným bubnem.
- Nepoužívejte pračku na praní výrobků s kosticemi, tkanin, které nejsou zaobroubené, nebo se zatrhávají.
- Po použití, čištění a údržbě vždy odpojte pračku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. S opravami se obraťte na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Instalace

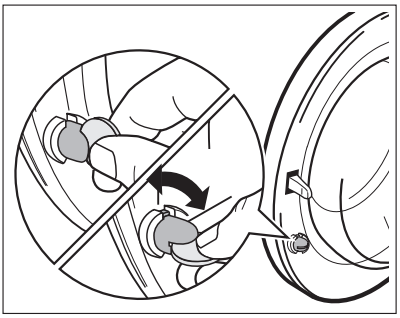
- Tento spotřebič je těžký. Při přemisťování spotřebiče buďte proto opatrní.
- Po odstranění obalu spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozený. V případě pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na servisní středisko.
- Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny obalové a přepravní prvky. Pokud se neodstraní, může se spotřebič i jeho funkce vážně poškodit. Viz příslušná část návodu k použití.
- Po ukončení instalace zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na přívodní a vypouštěcí hadici a vrchní deska netiskne elektrický přívodní kabel ke zdi.
- Pokud je spotřebič umístěn na koberci, upravte nožičky tak, aby mohl pod spotřebičem volně proudit vzduch.
- Vždy zkontrolujte, zda po instalaci neuniká z hadic ani z míst napojení voda.
- Pokud je spotřebič umístěn v místnosti, kde je vystaven mrazu, přečtěte si část "Nebezpečí zamrznutí".
- Jakékoliv instalatérské práce, nutné pro zapojení pračky, smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér nebo osoba s příslušným oprávněním.
- Jakékoliv elektrikářské práce, nutné pro zapojení tohoto spotřebiče, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo osoba s příslušným oprávněním.

Použití

- Tento spotřebič je určen k domácímu použití. Nesmí se používat pro jiné účely než pro ty, pro které byl vyroben.
- Perte jen prádlo určené pro praní v automatické pračce. Dodržujte pokyny na visačce prádla.
- Spotřebič nepřeplňujte. Viz tabulku pracích programů.
- Před praním se přesvědčte, že jsou všechny kapsy prázdné a knoflíky a zipy zapnuté. Neperte roztrhané nebo natržené prádlo a před praním odstraňte z prádla skvrny od barvy, inkoustu, rzi a trávy. Podprsenky s kovovými kosticemi se NESMÍ prát v pračce.
- Oděvy, které přišly do styku s těkavými ropnými produkty, se nesmí prát v pračce. Pokud jste na oděv použili těkavé čisticí kapaliny, musíte je z oděvu odstranit ještě před vložením do pračky.
- Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Nikdy nepoužívejte pračku, jestliže přívodní kabel, ovládací panel, pracovní plocha nebo podstavec jsou poškozené tak, že vnitřek pračky je přístupný.

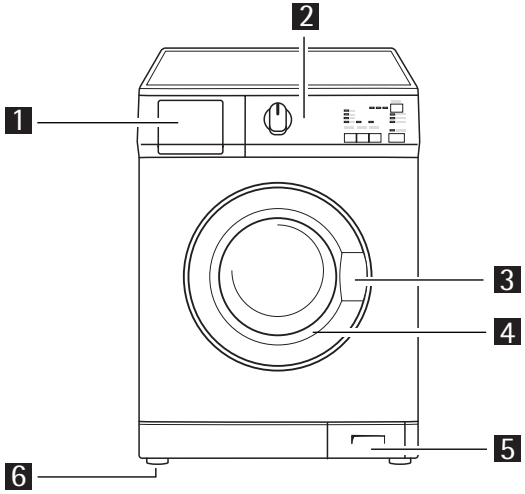
Dětská pojistka

- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Obalový materiál (např. plastové fólie, polystyren) může být pro děti nebezpečný – nebezpečí udušení! Uložte jej proto mimo dosah dětí.
- Všechny prací prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Zajistěte, aby se do bubnu nemohly dostat děti nebo malá domácí zvířata. Pračka je vybavena speciální funkcí, která brání zavření dětí nebo domácích zvířat v bubnu. Toto zařízení se aktivuje pootočením tlačítka (bez stisknutí) uvnitř dvířek doprava, až je zářez vodorovně. V případě potřeby můžete použít i minci. Zařízení se odblokuje pootočením tlačítka doleva, dokud není zářez svisle, a dvířka se pak dají opět zavřít.



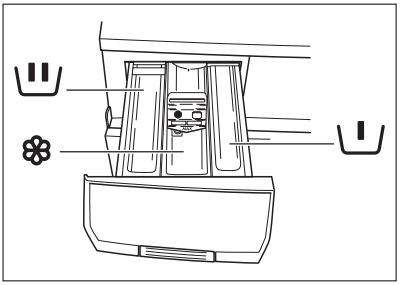
POPIS SPOTŘEBIČE

Váš nový spotřebič splňuje všechny moderní požadavky na účinné praní prádla s nízkou spotřebou vody, energie a pracího prostředku.
Systém ECO ventil umožňuje dokonalé využití pracího prostředku, snižuje spotřebu vody a zajišťuje tak úsporu energie.



1 Zásuvka dávkovače pracích prostředků
2 Ovládací panel
3 Držadlo dvířek
4 Typový štítek
5 Vypouštěcí čerpadlo
6 Seřiditelné nožičky

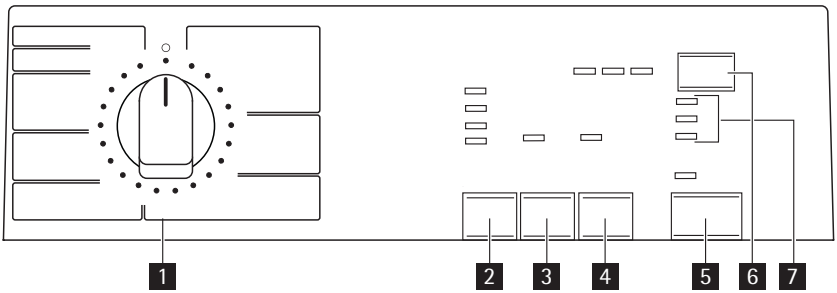
Zásuvka dávkovače pracích prostředků



Komora pro fázi předpírky nebo odstraňovač skvrn.
Prací prostředek pro předpírku se přidává na začátku pracího programu.
Odstraňovač skvrn se přidává během hlavního praní u programu **SKVRNY-Aktivní fáze**.
Komora na práškový nebo tekutý prací prostředek používaná pro **hlavní praní**.
Komora pro **tekuté přísady** (aviváž, škrob).
Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a nepřekračujte značku **"MAX"** na zásuvce dávkovače pracího prostředku.
Všechny avivážní nebo škrobicí přísady se musí nalít do komory ještě před spuštěním pracího programu.

OVLÁDACÍ PANEL

Následující obrázek znázorňuje ovládací panel. Jsou na něm volič programu, tlačítka a kontrolky. Na následujících stranách jsou tyto ovládací prvky označeny příslušnými čísly.



1 Otočný volič programu
2 Tlačítko ODSTŘEDĚNÍ
3 Tlačítko SKVRNY
4 Tlačítko EXTRA KRÁTKÝ
5 Tlačítko START/PAUZA
6 Tlačítko ODLOŽENÝ START
7 Kontrolky

Tabulka symbolů

	= Odstředění		= Praní
	= Zastavení máchání		= Konec cyklu
	= Skvrny		= Extra máchání
	= Extra krátký		= Odložený start
	= Start/Pauza		

Kontrolky (7)

Když stisknete tlačítko **5**, rozsvítí se kontrolka PRANÍ (**7.1**). Spotřebič je v provozu a nelze otevřít dvířka.
Po dokončení programu se rozsvítí kontrolka KONEC (**7.2**) a po několika minutách lze dvířka otevřít.
Když probíhá přídavné máchání, rozsvítí se kontrolka EXTRA MÁCHÁNÍ (**7.3**). Viz „Zvolte přídavné máchání“.



PŘI PRVNÍM POUŽITÍ

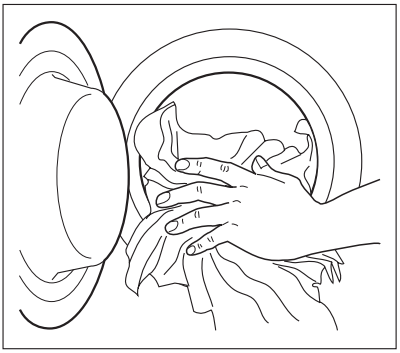
- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci.
- Vyjměte z bubnu polystyren a veškerý další obalový materiál.
- Nalijte 2 litry vody do komory pro hlavní praní dávkovače pracího prostředku, abyste aktivovali **ECO** ventil. Poté spusťte cyklus pro bavlnu na maximální teplotu s prázdnou pračkou, aby se z bubnu a vany odstranily všechny zbytky z výroby. Do komory pro hlavní praní dejte poloviční množství pracího prostředku a spusťte pračku.

DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Vložte prádlo

1. Otevřete dvířka opatrným zatažením za držadlo dvířek směrem ven. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech a důkladně ho protřepte.
2. Zavřete dobře dvířka. Během zavírání musíte slyšet kliknutí.

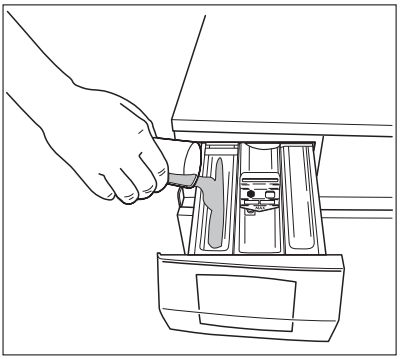
UPOZORNĚNÍ
Nenechávejte prádlo mezi dvířky a těsněním.



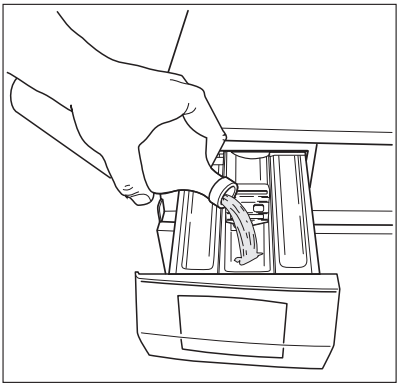
Odměřte prací prostředek a aviváž

Váš nový spotřebič byl navržen tak, aby snížil spotřebu vody, energie a pracích prášků.

1. Vytáhněte zásuvku dávkovače až na doraz. Odměřte požadované množství pracího prostředku, nasypte ho do komory pro hlavní praní , a pokud chcete provést **předpírku** , nebo použít funkci **Skvrny** , nasypte prací prášek nebo odstraňovač skvrn do komory označené .



2. Jestliže použijete aviváž, nalijte ji do komory označené (použité množství nesmí přesáhnout značku **MAX** na dávkovači). Zásuvku lehce zavřete.



Otočením voliče programu (1) zvolte příslušný program

Zvolte správný program pro jakýkoliv druh prádla podle popisu v tabulce pracích programů (viz „Prací programy“).
Pootočte voličem programu na požadovaný program. Volič programu určuje typ pracího cyklu (např. množství vody, otáčení bubnu, počet máchání) a prací teplotu podle druhu prádla.
Kontrolka tlačítka **5** začne blikat.
Voličem programu můžete otáčet ve směru doprava i doleva. Poloha ◯ slouží k resetování programu/vypnutí spotřebiče.

Na konci programu je nutné pootočit voličem programu do polohy ◯ , aby se pračka vypnula.

Pokud voličem programu otočíte za chodu na jiný program, žlutá kontrolka tlačítka **5** třikrát zabliká na znamení špatné volby. Spotřebič nově zvolený program neprovede.

Zvolte rychlost ODSTŘEDĚNÍ nebo možnost ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ (tlačítko 2)

Po zvolení požadovaného programu spotřebič automaticky nabídne maximální rychlost odstřeďování pro daný program.

Opakovaným stisknutím tlačítka **2** změníte rychlost odstřeďování, pokud si přejete, aby se prádlo odstředilo jinou rychlostí, než je rychlost nastavená pračkou.
Rozsvítí se příslušná kontrolka.
ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ: pokud zvolíte tuto možnost, voda z posledního máchání se nevypustí, aby se prádlo nezmačkalo. Po skončení programu kontrolka **7.2** svítí, kontrolka tlačítka **5** a kontrolka **(7.1)** zhasne a dvířka jsou zablokovaná na znamení, že se musí vypustit voda.
Kroky nutné k vypuštění vody jsou popsány v části „Na konci programu".

Tlačítko možnosti programu

V závislosti na zvoleném programu lze kombinovat různé funkce. Ty musí být zvoleny po výběru požadovaného programu a před stisknutím tlačítka **5**. Po stisknutí těchto tlačítek se rozsvítí odpovídající kontrolky. Opětovným stisknutím tlačítek kontrolky zhasnou.
Při nesprávně zvolené funkci žlutá kontrolka tlačítka **5** třikrát zabliká.
Povolené kombinace pracích programů a funkcí najdete v kapitole „Prací programy".

Zvolte možnost SKVRNY (tlačítko 3)

Tuto možnost zvolte k vyprání velmi zašpiněného prádla nebo prádla se skvrnami pomocí odstraňovače skvrn (prodloužené hlavní praní s optimalizovanou fází odstraňování skvrn). Rozsvítí se příslušná kontrolka.
Tato možnost není k dispozici u programů s teplotou nižší než 40 °C.

POZOR
Pokud chcete použít program s možností odstraňování skvrn, nalijte odstraňovač skvrn do komory \ ! / .

Zvolte možnost EXTRA KRÁTKÝ (tlačítko 4)

Stisknutím tohoto tlačítka se rozsvítí příslušná kontrolka a doba praní bude zkrácena pro praní lehce zašpiněného prádla. Tato funkce je vhodná pro prádlo, které bylo nošeno nebo používáno jen krátkou dobu.

Zvolte START/PAUZA (tlačítko 5)

Zvolený program spustíte stisknutím tlačítka **5**, příslušná červená kontrolka přestane blikat.
Kontrolka **7.1** svítí na znamení, že pračka začíná prát a dvířka jsou zablokovaná.
Přerušení probíhajícího programu se provádí stisknutím tlačítka **5**: začne blikat příslušná červená kontrolka.

Abyste program znovu spustili od místa, ve kterém byl přerušen, **stiskněte opět** tlačítko **5**.
Pokud jste zvolili odložení startu, spotřebič zahájí odpočítávání zbývající doby.

Zvolte ODLOŽENÝ START (tlačítko 6)

Pokud chcete odložit start, **před spuštěním programu** stiskněte opakovaně tlačítko **6** a navolte požadovaný odklad. Rozsvítí se příslušná kontrolka. Tato funkce umožňuje odložit spuštění pracího programu o 3, 6 a 9 hodin.
Tuto možnost musíte zvolit po nastavení programu a před stisknutím tlačítka **5**.
Zrušit odložený start můžete kdykoliv před stisknutím tlačítka **5**.
Pokud jste již tlačítko **5** stiskli:

- uveďte pračku do stavu PAUZA stisknutím tlačítka **5**;
- stiskněte jednou tlačítko **6**, kontrolka odpovídající zvolenému odložení zhasne;
- opětovným stisknutím tlačítka **5** program spustíte.

Důležité!

- Zvolenou dobu odloženého startu můžete změnit až po opětovné volbě pracího programu.
- Dvířka budou zablokovaná po celou dobu trvání odloženého startu. Jestliže potřebujete dvířka otevřít, musíte nejprve nastavit pračku do stavu PAUZA stisknutím tlačítka **5** a vyčkat několik minut. Po zavření dvířek stiskněte opět tlačítko **5**.

ODLOŽENÝ START nelze zvolit u programu VYPOUŠTĚNÍ.

Zvolte přídavné máchání

Tento spotřebič je navržen tak, aby šetřil vodou. Pro osoby s velmi citlivou pokožkou (s alergií na prací prostředky) je však nezbytné máchat prádlo ve větším množství vody (extra máchání).
Stiskněte současně tlačítka **2** a **3** na několik vteřin: rozsvítí se kontrolka **7.3**.
Tato funkce je stále zapnutá. Chcete-li ji vypnout, stiskněte opět stejná tlačítka, dokud kontrolka **7.3** nezhasne.

Změna volby možnosti nebo probíhajícího programu

Každou volbu je možné změnit, než ji program provede. Před provedením jakékoli změny musíte pračku uvést do stavu pauzy stisknutím tlačítka **5**.
Změna probíhajícího programu je možná **pouze jeho resetováním**. Otočte voličem programu do polohy ○, a potom na nově zvolený program. Spusťte nový program opětovným stisknutím tlačítka **5**. Voda z praní se z bubnu nevypustí.

Přerušení programu

Stiskněte tlačítko **5** k přerušení probíhajícího programu, příslušná kontrolka začne blikat. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka program restartujete.

Zrušení programu

Otočte voličem programu do polohy ○ ke zrušení právě probíhajícího programu. Nyní můžete zvolit nový program.

Otevření dvířek po spuštění programu

Nejprve nastavte spotřebič do stavu pauzy stisknutím tlačítka **5**.
Po několika minutách můžete dvířka otevřít.
Jestliže **dvířka** zůstávají zablokovaná, znamená to, že spotřebič již ohřívá vodu nebo že hladina vody přesahuje spodní okraj dvířek. V takovém případě nelze dvířka otevřít.
Jestliže dvířka nelze otevřít, ale vy je nutně otevřít potřebujete, vypněte spotřebič otočením voliče programu do polohy ○ . Po několika minutách můžete dvířka otevřít **(pozor na hladinu vody a její teplotu!)**.
Po zavření dvířek musíte opět zvolit program a možnosti a stisknout tlačítko **5**.

Na konci programu

Spotřebič se automaticky zastaví. Kontrolka tlačítka **5** a kontrolka **7.1** zhasnou. Kontrolka fáze **7.2** se rozsvítí.
Pokud jste zvolili program nebo možnost, která končí s vodou v bubnu, odpovídající kontrolka zůstane svítit, kontrolka fáze **7.2** se rozsvítí a dvířka zůstanou zablokovaná na znamení, že se před otevřením dvířek musí vypustit voda.
Při vypouštění vody postupujte následovně:

- otočte voličem programu do polohy ○
- zvolte program VYPOUŠTĚNÍ nebo ODSTŘEDĚNÍ
- v případě potřeby snižte rychlost odstředění pomocí příslušného tlačítka
- stiskněte tlačítko **5**
- po skončení programu svítí pouze kontrolka **7.2**.

Otočením voliče programu na ○ spotřebič vypnete. Vyjměte prádlo z bubnu a pečlivě zkontrolujte, zda je buben prázdný.
Jestliže již nebudete spotřebič používat, zavřete přívod vody. Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Pohotovostní režim: po dokončení programu dojde po několika minutách k zapnutí systému pro úsporu energie a kontrolky se rozsvítí. Stisknutím jakéhokoliv tlačítka se spotřebič přepne z úsporného energetického režimu.

PRACÍ PROGRAMY

Program Maximální a minimální teplota Popis cyklu Maximální rychlost odstřeďování Maximální množství prádla Druh prádla	Funkce	Komora pracího prostředku
BAVLNA 95°-30° Hlavní praní - máchání - dlouhé odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 6 kg - Snížená náplň 3 kg **Pro bílou a barevnou bavlnu** (normálně zašpiněné prádlo).	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, SKVRNY[1)], EXTRA KRÁTKÝ[2)], EXTRA MÁCHÁNÍ	
BAVLNA S PŘEDPÍRKOU 60°-40° Předpírka - hlavní praní - máchání - dlouhé odstředění Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 6 kg - Snížená náplň 3 kg **Pro bílou nebo barevnou bavlnu** s předpírkou (velmi zašpiněné prádlo).	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, EXTRA KRÁTKÝ[2)], EXTRA MÁCHÁNÍ	
SYNTETIKA 60°- 30° Hlavní praní - máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 3 kg - Snížená náplň 1.5 kg **Syntetické nebo směsové tkaniny:** spodní prádlo, barevné prádlo, nesrážlivé košile, blůzy.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, SKVRNY[1)], EXTRA KRÁTKÝ[2)], EXTRA MÁCHÁNÍ	
SNADNÉ ŽEHLENÍ 40° Hlavní praní - máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 1,5 kg **Syntetické tkaniny k šetrnému praní a odstřeďování.** Jestliže zvolíte tento program, prádlo se vypere a odstředí šetrným způsobem, aby se nezmačkalo. Žehlení pak bude jednodušší. Spotřebič navíc provede dodatečné máchání.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, EXTRA MÁCHÁNÍ	

Program **Maximální a minimální teplota** **Popis cyklu** **Maximální rychlost odstřeďování** **Maximální množství prádla** **Druh prádla**	**Funkce**	**Komora pracího prostředku**
JEMNÉ 40°- 30° Hlavní praní - máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1000 ot/min Max. náplň kg 3 - Sníž. náplň kg 1.5 **Jemné prádlo:** akryl, viskóza, polyester.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, SKVRNY[1)], EXTRA KRÁTKÝ[2)], EXTRA MÁCHÁNÍ	
VLNA/HEDVÁBÍ (RUČNÍ PRANÍ) 30°C-Studená Hlavní praní - máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 2 kg; Hedvábí: Max. náplň 1 kg Prací program pro vlnu, kterou lze prát v pračce, i pro vlněné a jemné tkaniny, u kterých se doporučuje praní v ruce. **Poznámka**: Při praní jediného nebo objemného kusu může být spotřebič nevyvážený. Pokud spotřebič neprovede závěrečné odstředění, přidejte další prádlo, rovnoměrně ho rozložte rukou a pak zvolte program odstředění.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ	
JEMNÉ MÁCHÁNÍ Máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 6 kg S tímto programem je možné vymáchat a odstředit bavlněné oblečení, které jste předtím vyprali ručně. Spotřebič provede tři máchání a pak závěrečné odstředění. Rychlost odstřeďování můžete snížit stisknutím příslušného tlačítka.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, EXTRA MÁCHÁNÍ	
VYPOUŠTĚNÍ Vypuštění vody Max. náplň 6 kg Používá se pro vypuštění vody z posledního máchání u programů se zvolenou možností Zastavit máchání.		

Program Maximální a minimální teplota Popis cyklu Maximální rychlost odstřeďování Maximální množství prádla Druh prádla	Funkce	Komora pracího prostředku
ODSTŘEDĚNÍ Vypouštění a dlouhé odstředění Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 6 kg Samostatné odstředění pro ručně prané prádlo a po programech s možností Zastavení máchání. Před zvolením tohoto programu je nutné pootočit voličem programu do polohy ○. Rychlost odstřeďování můžete zvolit stisknutím příslušného tlačítka podle druhu prádla, které má být odstředěno.	ODSTŘEDĚNÍ	
OSVĚŽENÍ 30° Hlavní praní - máchání - krátké odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 3 kg Tento program lze použít pro rychlé praní sportovních oděvů nebo lehce zašpiněných či jednou nošených bavlněných a syntetických oděvů.	ODSTŘEDĚNÍ	
BAVLNA ÚSPORNÝ (ECO) 40° - 60° Hlavní praní - máchání - dlouhé odstřeďování Maximální rychlost odstřeďování 1200 ot/min Max. náplň 6 kg **Bílá a stálobarevná bavlna**. Tento program je vhodný pro lehce nebo normálně zašpiněné bavlněné prádlo. Teplota bude nižší a doba praní bude delší. Tím dosáhnete dobrého výsledku praní a ušetříte energii.	ODSTŘEDĚNÍ, ZASTAVENÍ MÁCHÁNÍ, SKVRNY[1], EXTRA MÁCHÁNÍ	
○ / VYP Pro zrušení probíhajícího programu nebo vypnutí spotřebiče.		

1) Funkci Skvrny můžete zvolit pouze u teploty 40 °C nebo vyšší.
2) Zvolíte-li možnost Extra krátký stisknutím tlačítka **4**, doporučujeme snížit maximální množství prádla podle uvedených pokynů. (Sníž. náplň = snížená náplň). Plná náplň prádla je možná, ale výsledky praní budou o něco horší.

UŽITEČNÉ RADY A TIPY

Třídění prádla

Sledujte symboly s kódy pro praní na každé visačce oděvu a dodržujte pokyny výrobce pro praní. Prádlo roztřiďte takto: bílé, barevné, syntetické, jemné, vlněné.

Před vložením prádla

Nikdy neperte bílé a barevné prádlo dohromady. Bílé prádlo by při takovém praní ztratilo svoji bělost.
Nové barevné prádlo by mohlo pustit barvu; a proto by se poprvé mělo prát samostatně.
Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte všechny pásky nebo dlouhé stužky.
Před praním odstraňte silné skvrny.
Zvlášť odolné skvrny je třeba ošetřit již před praním speciálním čistidlem nebo čisticí pastou.
Se záclonami zacházejte se zvláštní péčí. Odstraňte háčky, nebo je vložte do nějakého uzavřeného pytlíku nebo síťky.

Odstraňování skvrn

Odolné skvrny se nedají odstranit jen vodou a pracím prostředkem. Doporučuje se proto odstraňovat je již před praním.
Krev: čerstvé skvrny odstraňujte studenou vodou. Zaschlé skvrny nechte přes noc namočené ve speciálním pracím přípravku a pak je odstraňte ručně vodou a mýdlem.
Olejové barvy: navlhčete benzinovým čističem skvrn, položte kus na měkkou látku a skvrnu vytřete; postup několikrát opakujte.
Zaschlé olejové skvrny: navlhčete terpentýnem a položte kus na měkkou látku. Skvrnu vytírejte ručně pomocí klůcku bavlněné látky.
Rez: použijte kyselinu šťavelovou rozpuštěnou v horké vodě, nebo odstraňovač rzi používaný za studena. U starých rezavých skvrn si počínejte opatrně, protože celulózová struktura bude již poškozená a tkanina by se mohla proděravět.
Plísňové skvrny: ošetřete je bělicím prostředkem a dobře vymáchejte (jen bílé a stálobarevné prádlo).
Tráva: lehce namydlete a ošetřete bělicím prostředkem (jen bílé a stálobarevné prádlo).
Skvrny od kuličkového pera a lepidel:navlhčete acetonem [1)], položte oděv na měkkou látku a skvrnu ručně vytřete.
Rtěnka: navlhčete acetonem jako v předchozím případě, a pak skvrny ošetřete metylalkoholem. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.
Červené víno: namočte do vody s pracím prostředkem, vymáchejte a ošetřete kyselinou octovou nebo citrónovou a vymáchejte. Zbylé stopy odstraňte pomocí bělicího prostředku.

1) na umělé hedvábí aceton nepoužívejte

Inkoust: podle druhu inkoustu navlhčete tkaninu nejprve acetonem [1)], pak kyselinou octovou; zbylé stopy na bílém prádle ošetřete bělicím prostředkem a pak řádně vymáchejte.
Skvrny od dehtu: nejprve skvrny ošetřete odstraňovačem skvrn, metylalkoholovým nebo benzinovým, a pak vytřete pastovým čisticím prostředkem.

Prací prostředky a přísady

Dobré výsledky praní závisí také na volbě pracího prostředku a použití správného množství, aby nedocházelo k plýtvání a poškozování životního prostředí. Ačkoli jsou prací prostředky biologicky rozložitelné, obsahují látky, které ve velkých množstvích mohou změnit jemnou rovnováhu v přírodě.
Volba pracího prostředku závisí na druhu tkaniny (jemná, vlněná, bavlněná apod.), barvě, prací teplotě a stupni zašpinění.
V této pračce se mohou používat všechny běžně dostupné prací prostředky, určené pro automatické pračky:

- práškové prostředky pro všechny druhy tkanin
- práškové prostředky pro jemné tkaniny (max. 60 °C) a vlnu
- tekuté prostředky, přednostně pro prací programy s nízkou prací teplotou (max. 60 °C), pro všechny druhy tkanin nebo speciální prostředky pouze pro vlnu.

Prací prostředek a jakékoli přísady se musí před spuštěním pracího programu dávkovat do příslušné komory zásuvky dávkovače.
Jestliže použijete tekutý prací prostředek, musíte zvolit program **bez** předpírky.
Tato pračka je vybavena systémem recirkulace, který umožňuje optimální využití koncentrovaného pracího prostředku.
Dodržujte doporučení výrobce ohledně množství použitého pracího prostředku a **nepřekračujte značku "MAX" na zásuvce dávkovače pracího prostředku**.

Množství pracího prostředku

Druh a množství pracího prostředku bude záviset na druhu tkaniny, množství prádla, stupni zašpinění a tvrdosti použité vody.
Dodržujte pokyny výrobce k množství použitého prostředku.
Menší množství pracího prostředku použijte tehdy, když:

- perete malé množství prádla
- prádlo je lehce zašpiněné
- při praní se tvoří velké množství pěny.

Stupně tvrdosti vody

Tvrdost vody se označuje tzv. stupni tvrdosti. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku, nebo na místním úřadě. Pokud má voda střední nebo vysoký stupeň tvrdosti, doporučujeme přidat změkčovadlo vody, vždy však s ohledem na pokyny výrobce. Pokud je voda měkká, upravte množství čistícího prostředku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před každou údržbou nebo čištěním musíte spotřebič ODPOJIT od přívodu elektrického proudu.

Odvápnění

Běžně používaná voda obsahuje vápenec. Doporučujeme proto pravidelně používat v pračce práškový změkčovač vody. Tento postup provádějte samostatně, nikoliv při praní, a dodržujte pokyny výrobce ohledně změkčovacího prášku. Tím se zabrání usazování vodního kamene.

Po každém praní

Nechte dvířka na chvíli otevřená. To pomůže zabránit vlhkosti a vzniku zápachu uvnitř spotřebiče. Otevřením dvířek po praní se také chrání dveřní těsnění.

Údržbové praní

Při nízkých pracích teplotách se uvnitř bubnu mohou vytvořit usazeniny. Doporučujeme proto provádět pravidelně údržbové praní.
K provedení údržbového praní:

- V bubnu nesmí být prádlo.
- Zvolte prací program pro bavlnu s nejvyšší teplotou.
- Použijte normální dávku pracího prostředku s biologickými vlastnostmi.

Čištění vnějších ploch

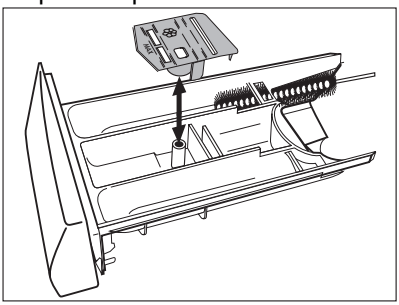
Venkovní plochy pračky umývejte pouze vodou se saponátem a poté důkladně vysušte.

⚠ K čištění vnějších ploch nepoužívejte metylalkohol, rozpouštědla nebo podobné prostředky.

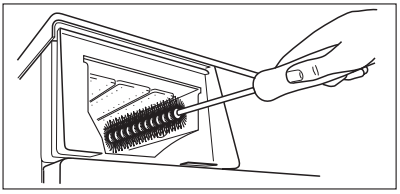
Zásuvka dávkovače pracích prostředků

Zásuvku dávkovače pracích prostředků je nutné čistit pravidelně.

1. Pevným tahem vyjměte zásuvku dávkovače pracího prostředku.
2. Vyjměte vložku na aviváž z prostřední komory.
3. Všechny části omyjte vodou.
4. Zasuňte vložku na aviváž zpět co nejdále, aby pevně seděla na svém místě.



5. Očistěte kartáčkem všechny díly pračky, zejména trysky v horní části komor.
6. Vložte zásuvku dávkovače pracích prostředků do kolejniček a zasuňte ji dozadu.



Prací buben

V bubnu se může usazovat rez z rezavých částic v prací vodě nebo z vodovodního kohoutku obsahujících železo.

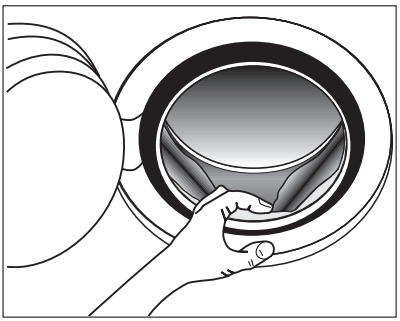
⚠ Při čištění bubnu nepoužívejte kyselé odvápňovací prostředky, drsné čisticí prostředky obsahující chlor, železné nebo ocelové drátěnky.

1. Odstraňte všechny usazeniny rzi v bubnu čisticími prostředky pro nerezovou ocel.
2. Nechte proběhnout prací program bez prádla, aby se odstranily všechny zbytky čisticích prostředků.

   Program: Zvolte program pro bavlnu s maximální teplotou a přidejte asi 1/4 odměrky pracího prostředku.

Těsnění dvířek

Čas od času je nutné zkontrolovat těsnění dvířek a odstranit případné cizí předměty, které se do něj mohly zachytit.



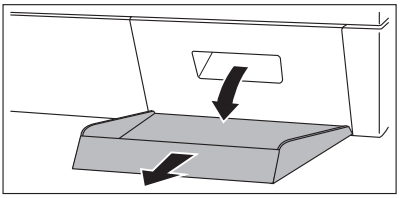
Vypouštěcí čerpadlo

Vypouštěcí čerpadlo musí být kontrolováno pravidelně a zejména, jestliže
- pračka nevypouští vodu nebo neodstřeďuje
- je pračka během čerpání vody neobvykle hlučná, což je způsobeno předměty, jako jsou zavírací špendlíky, mince apod., které blokují čerpadlo
- nastal problém s vypouštěním vody (další podrobnosti viz část „Co dělat, když...“).

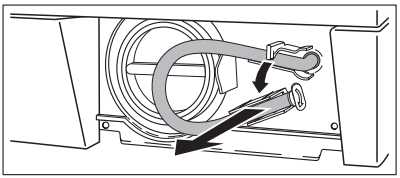
⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Před otevřením dvířek čerpadla vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

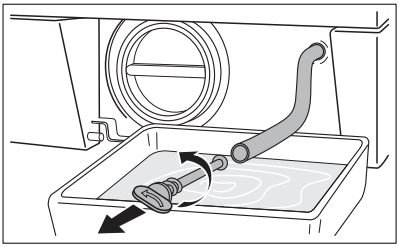
Postupujte následovně:

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Jestliže je to nutné, počkejte, až se voda ochladí.
3. Otevřete dvířka čerpadla.
4. Vytažením směrem dopředu vyjměte klapku.
5. Umístěte pod čerpadlo nádobu na vodu, která vyteče z pračky.

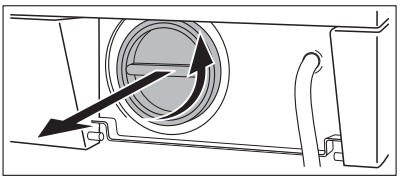


6. Vytáhněte nouzovou vypouštěcí hadici, vložte ji do nádoby a odšroubujte uzávěr.



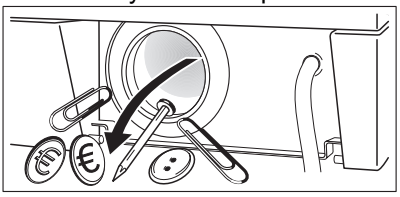


7. Když voda přestane vytékat, odšroubujte kryt čerpadla otáčením směrem proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtr. V případě potřeby použijte kleště. Připravte si hadr na utírání vody, která by mohla při odmontování krytu vytéct.

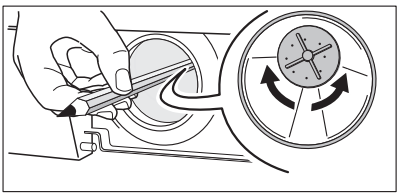


Vyčistěte filtr pod tekoucí vodou a odstraňte všechny chomáče prachu.

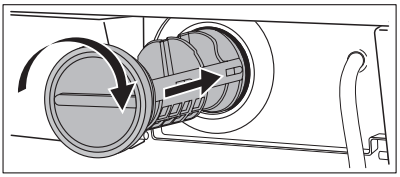
8. Odstraňte nečistoty a zachycená vlákna ze sedla filtru a z oběžného kola čerpadla.



9. Pečlivě zkontrolujte, zda se oběžné kolo čerpadla volně otáčí (otáčí se nerovnoměrně). Pokud se neotáčí, kontaktujte místní servisní středisko.



10. Nasaďte uzávěr na nouzovou vypouštěcí hadici a vraťte ji na původní místo.
11. Vraťte filtr do čerpadla správným nasazením do speciálních drážek. Otáčením po směru hodinových ručiček pevně našroubujte kryt čerpadla.
12. Nasaďte zpět klapku a zavřete dvířka čerpadla.



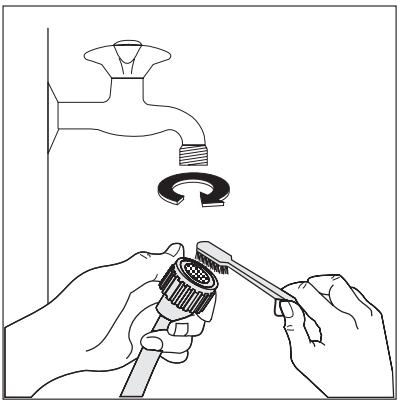
UPOZORNĚNÍ

Jestliže je pračka v provozu, může být v závislosti na vybraném programu v čerpadle horká voda.
Nikdy nesnímejte kryt čerpadla během pracího cyklu, vždy čekejte, až pračka skončí cyklus, a je prázdná. Jestliže nasazujete kryt zpět, ujistěte se, že je bezpečně dotažen tak, aby nemohla prosakovat voda a malé děti ho nemohly odšroubovat.

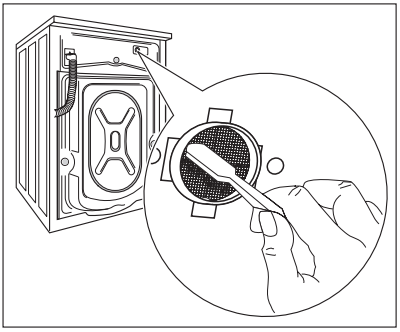
Čištění filtrů přívodní hadice

Jestliže zjistíte, že se pračka neplní vodou, pračce trvá delší dobu než se naplní vodou, kontrolka tlačítka Start bliká žlutě, nebo že displej (je-li u modelu) zobrazuje příslušnou výstrahu (další podrobnosti viz část „Co dělat, když...“), zkontrolujte, zda nejsou filtry přívodu vody zanesené.

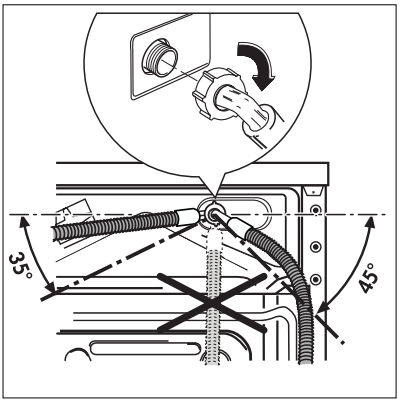
Čištění filtrů přívodu vody:
1. Zavřete vodovodní kohout.
2. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutu.
3. Vyčistěte filtr v hadici tvrdým kartáčkem.
4. Přívodní hadici našroubujte zpět na vodovodní kohout. Zkontrolujte, zda je připojení dobře utažené.



5. Přívodní hadici pak odšroubujte od pračky. Připravte si hadr, protože může vytéct trochu vody.
6. Vyčistěte filtr ventilu v hadici tvrdým kartáčkem nebo hadříkem..



7. Přišroubujte hadice zpět ke spotřebiči a zkontrolujte, zda je dobře utažená.
8. Otevřete vodovodní kohout.



Nouzové vypouštění

Když se voda z pračky nevypustí, vypusťte ji následujícím postupem:
1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
2. zavřete vodovodní kohoutek;
3. podle potřeby počkejte, až se voda ochladí;
4. otevřete dvířka;
5. položte na podlahu nádobu a vložte do ní konec nouzové vypouštěcí hadičky. Sejměte uzávěr hadičky. Voda vyteče sama do nádoby. Když je nádoba plná, uzávěr opět zašroubujte. Nádobu vylijte. Opakujte postup, dokud voda vytéká;
6. je-li to nutné, vyčistěte čerpadlo podle dříve uvedených pokynů.
7. na vypouštěcí hadičku nasaďte uzávěr a vraťte ji zpět;
8. zašroubujte opět čerpadlo a zavřete dvířka.

Opatření proti vlivu mrazu

Jestliže je spotřebič vystaven teplotám pod bodem mrazu, je třeba provést určitá opatření:
1. zavřete vodovodní kohout a odšroubujte přívodní hadici od kohoutu;
2. vložte konec nouzové vypouštěcí hadičky a konec přívodní hadice do nádoby umístěné na podlaze a nechte vytéct vodu z pračky;

3. přívodní hadici přišroubujte opět ke kohoutu a nouzovou vypouštěcí hadičku vraťte po nasazení uzávěru zpět na její místo.

Po provedení těchto úkonů se vypustí veškerá voda z pračky, a tím se zabrání tvorbě ledu a případnému poškození příslušných částí pračky.
Když budete chtít pračku znovu uvést do provozu, zkontrolujte, jestli je teplota nad 0 °C.

⚠ Pokaždé, když vypustíte vodu z pračky pomocí nouzové vypouštěcí hadičky, musíte nalít 2 l vody do komory dávkovače pracích prostředků pro hlavní praní a zapnout vypouštěcí program. Tím se aktivuje **ECO ventil** , který zabrání tomu, aby při následujícím praní část pracího prostředku zůstala v pračce nevyužitá.

Poznámka!
Spotřebič je určen k použití při normálních vnitřních teplotách.
Výrobce není odpovědný za škody způsobené mrazem.

CO DĚLAT, KDYŽ...

Některé problémy jsou způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím a můžete je snadno odstranit sami bez volání opraváře. Než zavoláte do servisního střediska, proveďte nejprve níže uvedené kontroly.
Je možné, že během praní začne blikat **žlutá** kontrolka tlačítka **5** na znamení, že pračka nepere.
Po odstranění problému stiskněte tlačítko **5** k restartování programu. Pokud potíže přetrvávají i po provedení všech kontrol, obraťte se na místní servisní středisko.

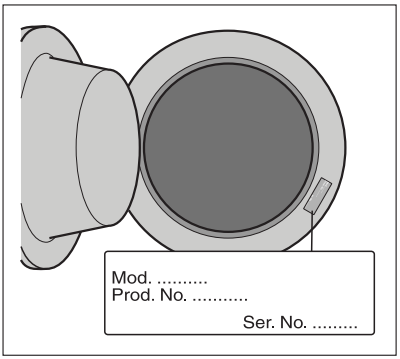
Problém	Možná příčina/Řešení
Pračka nezačne prát:	Dvířka nejsou zavřená. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Zavřete dobře dvířka. Zástrčka není řádně zasunutá do síťové zásuvky. • Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky. V zásuvce není proud. • Zkontrolujte elektrickou instalaci v domácnosti. Je spálená síťová pojistka. • Vyměňte pojistku (aktivujte jistič). Nenastavili jste správně volič programu a nestiskli tlačítko **5**. • Otočte voličem programu a stiskněte opět tlačítko **5**. Zvolili jste odložený start. • Přejete-li si vyprat prádlo hned, zrušte odložený start.

Problém	Možná příčina/Řešení
Pračka se neplní vodou:	Vodovodní kohoutek je zavřený. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Otevřete vodovodní kohoutek. Přívodní hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Zkontrolujte připojení přívodní hadice. Filtr v přívodní hadici nebo filtr přívodního ventilu je zanesený. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Vyčistěte filtry na přívodu vody. (Další podrobnosti viz „Čištění filtrů na přívodu vody“) Dvířka nejsou správně zavřená. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Zavřete dobře dvířka.
Pračka napustí vodu a hned ji vypustí:	Konec vypouštěcí hadice je příliš nízko. • Viz příslušný odstavec v části „Vypouštění vody“.
Pračka nevypouští vodu nebo neodstřeďuje:	Vypouštěcí hadice je přiskřípnutá nebo přehnutá. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice. Došlo k ucpání vypouštěcího filtru. **(Žlutá kontrolka tlačítka 5 bliká)** • Vyčistěte vypouštěcí filtr. Zvolili jste funkci nebo program končící s nevypuštěnou vodou v pračce nebo funkci či program, u kterého jsou zrušeny všechny odstřeďovací fáze. • Vypněte tuto možnost. • Zvolte program vypouštění nebo odstředění. Prádlo uvnitř bubnu je nesprávně rozloženo. • Rozložte prádlo jinak.

Problém	Možná příčina/Řešení
Na podlaze je voda:	Bylo použito nadměrné množství nebo nevhodný typ pracího prostředku (dochází k nadměrné tvorbě pěny). • Snižte množství pracího prostředku, nebo použijte jiný. Zkontrolujte, zda se nevyskytují netěsnosti ve spojkách přívodní hadice. V některých případech není únik vody z hadice bezprostředně viditelný. Zkontrolujte, zda hadice není vlhká. • Zkontrolujte připojení přívodní hadice vody. Vypouštěcí hadice je poškozená. • Vyměňte ji za novou. Nevrátili jste zpět kryt filtru, nebo jste filtr po vyčištění špatně zašroubovali. • Nasaďte kryt zpět na filtr, nebo úplně zašroubujte filtr.
Prádlo není dobře vyprané:	Použili jste málo pracího prostředku nebo nevhodný prostředek. • Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný. Odolné skvrny nebyly před praním nijak ošetřeny. • K odstranění odolných skvrn používejte čisticí prostředky na skvrny. Nezvolili jste správnou teplotu. • Zkontrolujte, zda jste zvolili správnou teplotu. Nadměrné množství prádla. • Dejte do bubnu méně prádla.
Dvířka nejdou otevřít:	Program ještě pracuje. • Počkejte na konec pracího cyklu. Zablokování dvířek není uvolněno. • Počkejte několik minut. V bubnu je voda. • Zvolte program vypouštění nebo odstředění a vodu tak vypusťte.

Problém	Možná příčina/Řešení
Pračka hlučně vibruje:	Nebyly odstraněny přepravní šrouby a obal. • Zkontrolujte správnou instalaci spotřebiče. Nožičky nejsou seřízené. • Zkontrolujte správné vyrovnání spotřebiče. Prádlo uvnitř bubnu je nesprávně rozloženo. • Rozložte prádlo jinak. V pračce může být příliš málo prádla. • Vložte více prádla.
Pračka vydává nezvyklý zvuk:	Pračka je vybavena typem motoru, který vydává ve srovnání s tradičními motory nezvyklý zvuk. Nový motor zajišťuje měkčí spuštění, rovnoměrnější rozložení prádla v bubnu při odstřeďování a zvýšenou stabilitu pračky.
V bubnu není vidět žádnou vodu:	Spotřebiče s moderní technologií pracují velmi úsporně s menší spotřebou vody při zachování stejného výkonu.

Pokud problém nemůžete určit nebo vyřešit, obraťte se prosím na naše servisní středisko. Dříve než budete telefonovat do servisu, poznamenejte si model, sériové číslo a datum zakoupení pračky; servisní středisko se na tyto údaje bude dotazovat.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka Výška Hloubka	60 cm 85 cm 63 cm
Připojení k elektrické síti Napětí - celkový výkon - pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek spotřebiče.	
Tlak přívodu vody	Minimální Maximální	0,05 MPa 0,8 MPa

Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Otáčky odstřeďování	Maximální	1200 ot/min

ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Program	Spotřeba energie (kWh)[1)]	Spotřeba vody (litry)[1)]	Délka programu (minuty)[1)]
Bílá bavlna 95 °C	2.1	62	180
Bavlna 60 °C	1.3	59	170
Bavlna 40 °C	0.75	59	145
Syntetika 40 °C	0.5	45	95
Jemné 40 °C	0.55	55	77
Vlna / Ruční praní 30 °C	0.3	50	55
Programy pro úsporu energie			
Bavlna úsporný 60 °C[2)]	1.02	46	145
Bavlna úsporný 40 °C[2)]	0.8	46	145

Bavlna úsporný 60 °C a bavlna úsporný 40 °C jsou standardní programy pro běžně zašpiněné bavlněné prádlo. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně zašpiněného bavlněného prádla a představují nejúspornější programy v oblasti kombinované spotřeby energie a vody při praní tohoto typu bavlněného prádla. Skutečná teplota vody se může od uvedené teploty cyklu lišit.

1) Údaje uvedené v této tabulce jsou pouze orientační. Mohou se měnit v závislosti na množství a druhu prádla, teplotě přiváděné vody a okolní teplotě.
2) Jedná se o program pro testovací instituce. Splňuje normu EN60456.

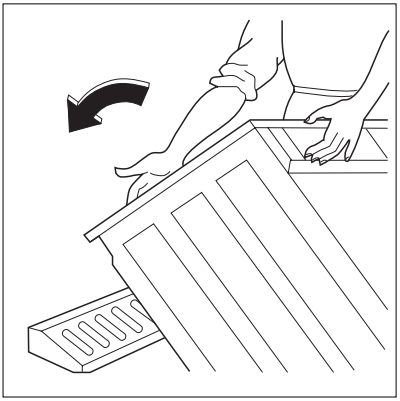
POKYNY K INSTALACI

INSTALACE

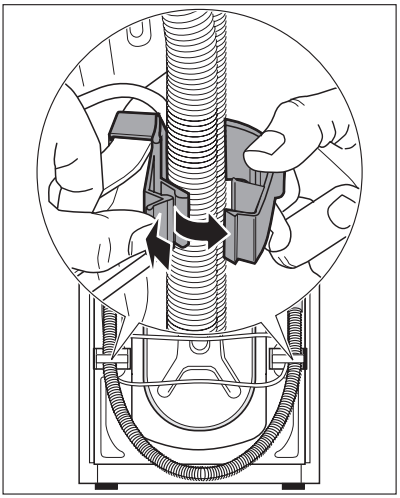
Vybalení

Před použitím spotřebiče je nutné odstranit všechny přepravní šrouby, výplně a obaly.
Doporučujeme uschovat si všechny ochranné přepravní prvky, abyste je mohli použít při případné další dopravě spotřebiče.

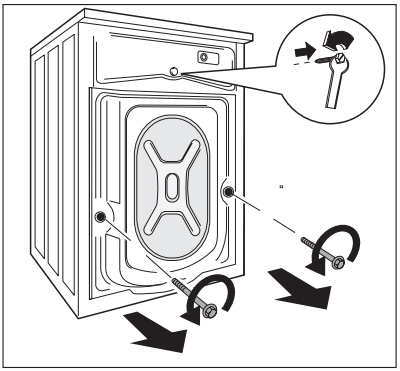
1. Po úplném odstranění obalů položte pračku opatrně na zadní stranu, abyste mohli odstranit polystyrénový podstavec ze spodní části spotřebiče.



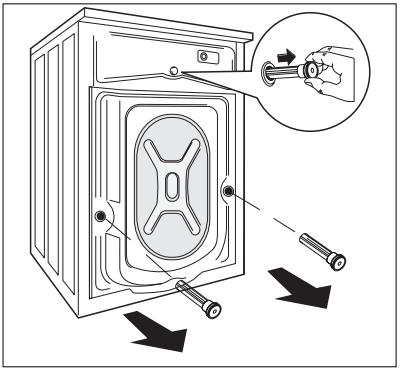
2. Z držáků na zadní straně pračky vyjměte elektrický přívodní kabel, vypouštěcí a přívodní hadici.



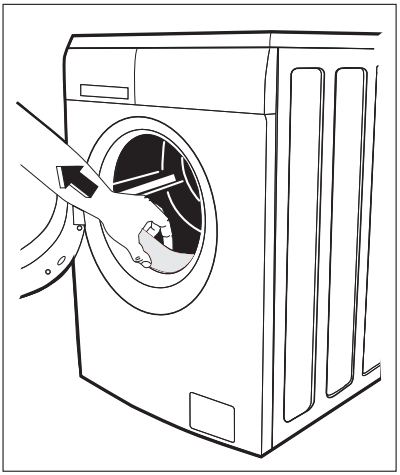
3. Vyšroubujte tyto tři šrouby.



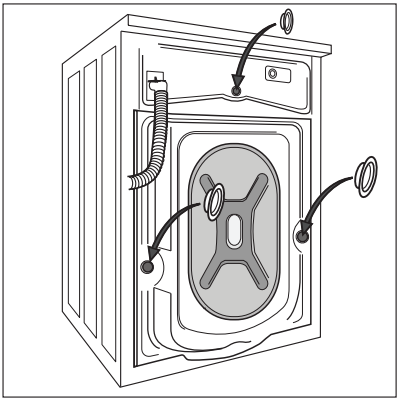
4. Vytáhněte příslušné plastové rozpěrky.



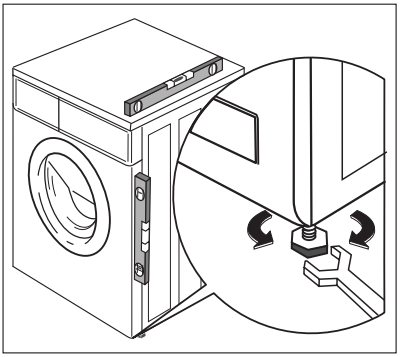
5. Otevřete dvířka a vytáhněte polystyrénový blok připevněný k těsnění dvířek.



6. Do malého horního otvoru a dvou širokých otvorů vložte odpovídající plastové krytky, které jsou uložené v sáčku s návodem k použití.



Umístění a vyrovnání



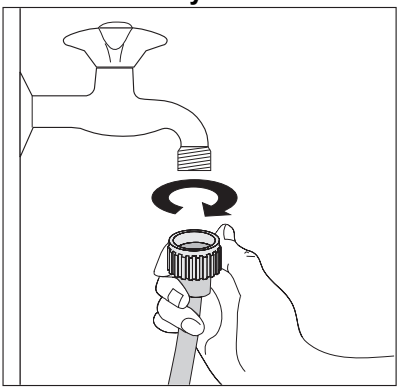
Instalujte spotřebič na tvrdé rovné podlaze. Zkontrolujte, zda proudění vzduchu kolem spotřebiče není znemožněno koberci, rohožemi apod.
Před instalací na malé dlaždice položte gumovou podložku.
Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním pračky kartónem, dřevem a podobnými materiály.
Jestliže je nutné postavit spotřebič vedle plynového sporáku nebo kamen na uhlí, musí být mezi oběma spotřebiči izolační panel pokrytý hliníkovou folií na straně směrem ke sporáku nebo kamnům.
Pračka se nesmí instalovat v místnostech, kde teplota může klesnou pod bod mrazu 0°C.
Přívodní ani vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucené.
Uvědomte si prosím, že spotřebič musí být po instalaci dobře přístupný pro technika v případě závady.
Pečlivě spotřebič vyrovnejte povolením nebo utažením regulovatelných nožiček. Nikdy nevyrovnávejte případné nerovnosti podlahy podkládáním kartónu, dřeva nebo podobných materiálů pod spotřebič.

Přívod vody

Tento spotřebič musí být připojen k přívodu studené vody.

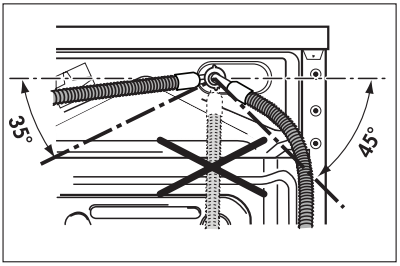
1. Přívodní hadici připojte ke kohoutku s 3/4" závitem. Vždy použijte hadici dodávanou s pračkou.

   Pro přívod vody nepoužívejte hadice z předchozího spotřebiče.



2. Druhý konec přívodní hadice, který se připojuje k pračce, můžete otočit tak, jak je to znázorněno na obrázku.

   Neumisťujte přívodní hadici směrem dolů. Upravte sklon hadice doleva nebo doprava podle umístění vodovodního kohoutku.



3. Nastavte správně hadici povolením kruhové matice. Po úpravě polohy přívodní hadice nezapomeňte znovu dotáhnout kruhovou matici, aby nedošlo k únikům vody.

Přívodní hadice nesmí být nastavována. Jestliže je příliš krátká a nechcete přemístit kohoutek, musíte koupit novou delší hadici, která je speciálně určená pro tento účel.
Instalace musí být provedena v souladu s místním vodárenským podnikem a požadavky stavebních předpisů. K bezpečnému provozu spotřebiče je vyžadován minimální přívodní tlak vody 0,05 MPa.

⚠ Je-li potrubí, ke kterému připojujete spotřebič, nové nebo delší dobu nepoužívané, nechte vodu před připojením přívodní hadice nějakou dobu odtéct. Tímto způsobem se vyplaví případné usazeniny nahromaděné v potrubí.

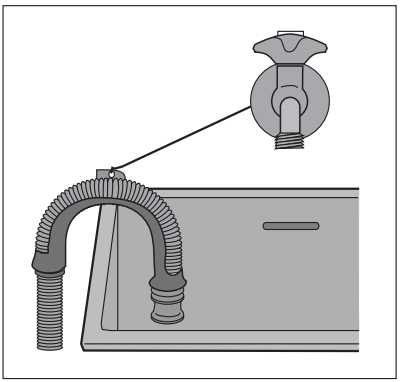
Vypouštění vody

Konec vypouštěcí hadice můžete umístit třemi různými způsoby:

1. **Zaháknutím umělohmotného kolena dodávaného s pračkou za okraj umyvadla.**

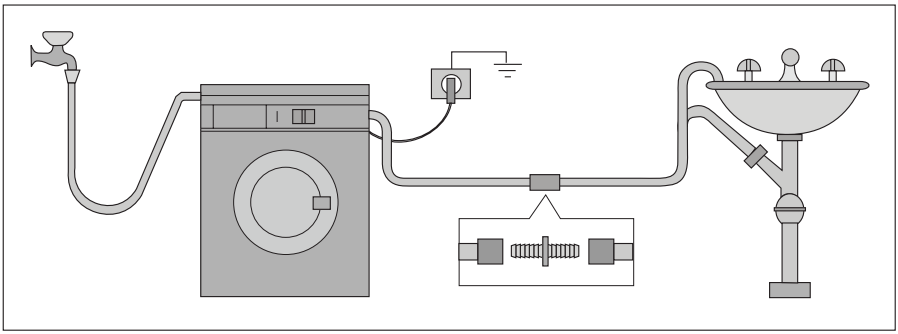
   Důležité je, aby koleno se zahnutou částí hadice nemohlo při vypouštění sklouznout z umyvadla.

   Upevněte ho proto šňůrkou ke kohoutku nebo k háčku na zdi.



2. **Odbočkou v odpadu umyvadla.** Tato odbočka se musí nacházet nad sifonem tak, aby byl oblouk hadice vzdálený minimálně 60 cm od podlahy.
3. **Do odpadního potrubí, které se nachází** ve výšce minimálně 60 cm a maximálně 90 cm od podlahy.

Konec vypouštěcí hadice musí být stále větraný, tj. vnitřní průměr odpadního potrubí musí byt širší než vnější průměr vypouštěcí hadice.
Vypouštěcí hadice nesmí být nikde zkroucená.



Je-li to nutné, můžete vypouštěcí hadici prodloužit na maximálně 4 metry. Přídavnou vypouštěcí hadici a spojovací díl můžete zakoupit v místním servisním středisku.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dvířek pračky.
Ověřte si, ze váš domácí elektrický rozvod unese maximální požadované zatížení i případné další současně zapnuté domácí elektrospotřebiče.

UPOZORNĚNÍ
Pračku zapojte na zásuvku s uzemněním.

UPOZORNĚNÍ
Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné poškození zdraví a za škody na majetku, k nimž došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.

UPOZORNĚNÍ
Přívodní kabel musí být po instalaci spotřebiče snadno přístupný.

UPOZORNĚNÍ
Kdybyste potřebovali vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést naše servisní středisko.

POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u

příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalové materiály

Materiály označené symbolem ♺ jsou recyklovatelné.
>PE <=polyethylene
>PS <=polystyrene
>PP <=polypropylen
Tyto materiály je nutné vhodit do příslušných sběrných kontejnerů, aby mohlo dojít k jejich druhotnému využití.

Ekologické rady

Chcete-li ušetřit vodu i energii a přispět k ochraně životního prostředí, doporučujeme řídit se následujícími radami:

- Normálně zašpiněné prádlo můžete prát bez předpírky, ušetříte prací prostředek, vodu i čas (a ochráníte tak i životní prostředí).
- Praní je úspornější při plné náplni prádla.
- Vhodným předběžným ošetřením můžete před praním odstranit skvrny a zašpiněná místa; prádlo pak můžete vyprat při nižší teplotě.
- Prací prostředky dávkujte podle tvrdosti vody, množství praného prádla a stupně zašpinění.

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów o wysokiej jakości.

Aby zapewnić optymalne i prawidłowe działanie Państwa urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Pozwoli to Państwu na doskonałe i najbardziej wydajne kierowanie wszystkimi procesami. Zalecamy przechowywanie instrukcji obsługi w bezpiecznym miejscu, co pozwoli na korzystanie z niej również w przyszłości. Ponadto prosimy o przekazanie jej przyszłemu właścicielowi urządzenia.

Życzymy Państwu wiele radości z używania nowego urządzenia.

SPIS TREŚCI

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA 35

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 35

- Ogólne zasady bezpieczeństwa 35
- Instalacja 36
- Eksploatacja 37
- Bezpieczeństwo dzieci 37

OPIS URZĄDZENIA 38

- Szuflada na detergenty 39

PANEL STEROWANIA 39

- Tabela symboli 39
- Kontrolki (7) 40

PIERWSZE UŻYCIE 40

CODZIENNA EKSPLOATACJA 41

- Załadowanie prania 41
- Odmierzanie ilości detergentu i płynu zmiękczającego 41
- Wybór żądanego programu pokrętłem wyboru programów (1) 42
- Wybór prędkości WIROWANIA lub opcji STOP Z WODĄ (Przycisk 2) 42
- Przycisk opcji programu 42
- Wybór funkcji ODPLAMIANIE (przycisk 3) 42
- Wybór funkcji SUPER SZYBKIE (Przycisk 4) 43
- Wybór funkcji Start/Pauza (Przycisk 5) 43
- Wybór OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU (Przycisk 6) 43
- Wybór dodatkowego płukania 44
- Zmiana opcji lub włączonego programu 44
- Przerwanie trwającego programu 44
- Anulowanie programu 44
- Otwieranie drzwi po rozpoczęciu programu 44
- Po zakończeniu programu 44

PROGRAMY PRANIA 45

PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI 49

- Sortowanie prania 49
- Przed włożeniem prania 49
- Usuwanie plam 49
- Środki piorące i zmiękczające 50
- Dozowanie detergentów 51
- Stopień twardości wody 51

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 51

- Usuwanie kamienia 51
- Po każdym praniu 51
- Pranie konserwacyjne 51
- Czyszczenie powierzchni zewnętrznych 52
- Szuflada na detergenty 52
- Bęben pralki 52
- Uszczelka drzwi 53
- Pompa opróżniająca 53
- Czyszczenie filtrów dopływu wody 55
- Awaryjne odprowadzenie wody 56
- Środki ostrożności w przypadku mrozu 56

CO ZROBIĆ, GDY… 57

DANE TECHNICZNE 60

PARAMETRY EKSPLOATACYJNE 61

INSTRUKCJE INSTALACJI 62

INSTALACJA 62

Rozpakowanie 62
Umiejscowienie i wypoziomowanie 64
Podłączenie węża dopływowego wody 64
Podłączenie węża odprowadzającego wodę 65

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ 66

OCHRONA ŚRODOWISKA 67

Materiały opakowaniowe 67
Wskazówki dotyczące ekologii 67

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Instrukcję należy uważnie przeczytać i zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Urządzenie spełnia normy branżowe oraz przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa urządzeń gospodarstwa domowego. Jednakże jako producenci czujemy się zobowiązani do przedstawienia następujących wskazówek bezpieczeństwa.
- Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi wraz z urządzeniem, aby umożliwić w przyszłości sprawdzenie informacji. W razie sprzedaży lub przekazania urządzenia innemu użytkownikowi, bądź w razie przeprowadzki i pozostawienia go na miejscu, należy pamiętać o przekazaniu nowemu użytkownikowi niniejszej instrukcji, aby umożliwić mu zapoznanie się z funkcjonowaniem urządzenia i zasadami bezpieczeństwa.
- KONIECZNIE należy zapoznać się z nimi przed instalacją urządzenia i przystąpieniem do użytkowania.
- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń powstałych w transporcie. Nie wolno podłączać uszkodzonego urządzenia do zasilania. W przypadku uszkodzenia elementów urządzenia należy skontaktować się z dostawcą.
- Jeśli urządzenie zostało dostarczone podczas miesięcy zimowych przy ujemnych temperaturach: Przed pierwszym użyciem należy przechowywać pralkę w temperaturze pokojowej przez 24 godziny.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu.
- Podczas prania w wysokich temperaturach drzwi pralki mogą się nagrzewać. Nie wolno ich dotykać!
- Należy upewnić się, czy zwierzęta domowe nie weszły do bębna. W tym celu należy przed użyciem sprawdzić zawartość bębna.

- Monety, agrafki, gwoździe, śrubki, kamienie lub inne twarde lub ostre przedmioty mogą spowodować znaczne uszkodzenie i nie wolno ich wkładać do urządzenia.
- Używać tylko zalecanych ilości środka zmiękczającego tkaniny i detergentu. Użycie zbyt dużych ilości może spowodować uszkodzenie tkanin. Informacje o odpowiednich ilościach środków piorących znajdują się w zaleceniach producenta.
- Małe rzeczy, takie jak skarpetki, sznurowadła, paski itp. należy włożyć do specjalnej torebki lub poszewki na poduszkę, ponieważ mogą się one dostać do wnętrza pralki.
- Nie należy prać w pralce ubrań z fiszbinami, materiałów o nieobszytych lub rozdartych brzegach.
- Po zakończeniu prania, czyszczenia i konserwacji należy zawsze odłączać urządzenie od źródła zasilania i zamknąć dopływ wody.
- W żadnym wypadku nie wolno podejmować samodzielnych prób naprawy. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone mogą spowodować obrażenia lub wadliwe działanie urządzenia. Należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym. Należy zawsze domagać się użycia oryginalnych części zamiennych.

Instalacja

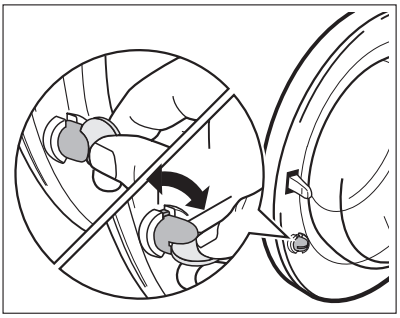
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- Podczas rozpakowywania należy sprawdzić, czy pralka nie została uszkodzona. W przypadku wątpliwości nie należy uruchamiać pralki, lecz skontaktować się z serwisem.
- Przed włączeniem pralki należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i wszystkie blokady założone na czas transportu. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego uszkodzenia pralki i ubrań. Patrz stosowny rozdział w instrukcji obsługi.
- Po zainstalowaniu pralki należy sprawdzić, czy nie stoi na wężu dopływowym lub wężu odpływowym, oraz czy blat nie przycisnął przewodu zasilającego do ściany.
- Jeśli urządzenie zostanie postawione na miękkiej wykładzinie, należy za pomocą nóżek wyregulować wysokość w taki sposób, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza pod urządzeniem.
- Po zainstalowaniu należy się upewnić, że węże i ich podłączenia są szczelne.
- Jeśli urządzenie jest instalowane w miejscu narażonym na temperatury poniżej zera, należy przeczytać rozdział "Niebezpieczeństwo zamarznięcia wody".
- Wszelkie prace hydrauliczne wymagane w celu zainstalowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego hydraulika albo inną kompetentną osobę.
- Wszelkie prace elektryczne związane z instalacją urządzenia powinny być przeprowadzone przez uprawnionego elektryka lub inną kompetentną osobę.

Eksploatacja

- Pralka jest przeznaczona do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Prać można jedynie tkaniny nadające się do prania w pralce. Przestrzegać zaleceń producenta odzieży umieszczonych na metkach.
- Pralki nie należy przeładowywać. Patrz "Tabela programów".
- Przed rozpoczęciem prania należy opróżnić wszystkie kieszenie i zapiąć wszystkie guziki oraz zamki błyskawiczne. Nie należy prać wystrzępionych lub podartych ubrań. Przed praniem należy zaprać plamy z farby, tuszu, rdzy i trawy. W pralce NIE WOLNO prać biustonoszy z fiszbinami.
- Ubrania, które miały kontakt z lotnymi pochodnymi ropy naftowej nie powinny być prane w pralce automatycznej. W przypadku użycia lotnych płynów do czyszczenia należy usunąć je z ubrania przed umieszczeniem ich w pralce.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód; należy zawsze chwycić za samą wtyczkę.
- Nigdy nie należy używać pralki, jeśli przewód zasilający, panel sterowania, blat lub podstawa są uszkodzone w taki sposób, że widoczne jest wnętrze pralki.

Bezpieczeństwo dzieci

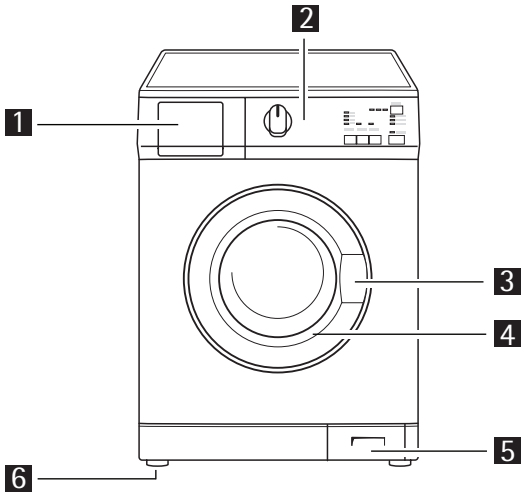
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy dopilnować, aby nie miały styczności z urządzeniem.
- Elementy opakowania (np. folia, styropian) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia się! Należy je trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy upewnić się, że dzieci lub zwierzęta domowe nie weszły do bębna. Urządzenie posiada specjalne zabezpieczenie przed zamknięciem się dzieci lub zwierząt w bębnie. Aby uruchomić to zabezpieczenie, należy obrócić (bez naciskania) trzpień znajdujący się wewnątrz drzwi w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż nacięcie znajdzie się w położeniu poziomym. Można w tym celu użyć monety. Aby wyłączyć zabezpieczenie oraz przywrócić możliwość zamknięcia drzwi, należy obrócić trzpień w kie-



runku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż nacięcie znajdzie się w położeniu pionowym.

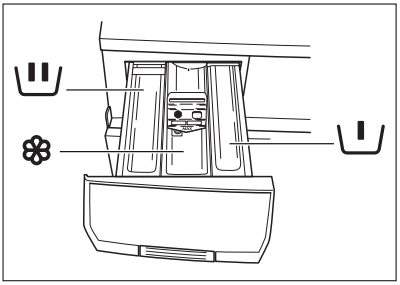
OPIS URZĄDZENIA

Zakupione nowe urządzenie spełnia wszystkie najnowsze wymagania dotyczące skutecznego czyszczenia tkanin przy zachowaniu niskiego zużycia wody, energii i detergentów.
System zaworu EKO pozwala na całkowite wykorzystanie detergentu oraz zmniejsza zużycie wody i energii.



1 Szuflada dozownika detergentu
2 Panel sterowania
3 Uchwyt otwierania drzwi
4 Tabliczka znamionowa
5 Pompa opróżniająca
6 Nóżki regulowane

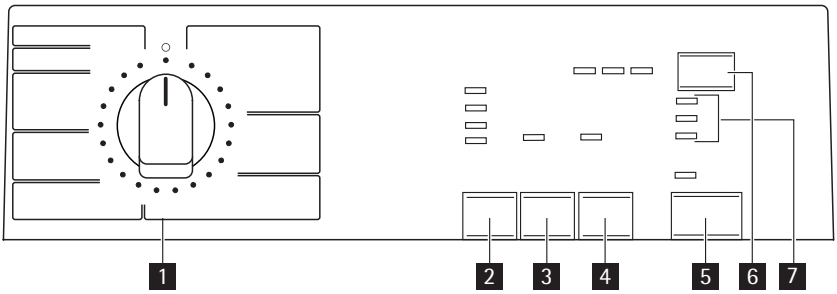
Szuflada na detergenty



Komora na detergent do prania wstępnego lub na odplamiacz
Detergent do prania wstępnego jest dozowany na początku programu prania.
Odplamiacz dodaje się w **fazie ODPLAMIANIA** podczas prania zasadniczego.
Komora na detergent w proszku lub płynie wykorzystywany do **prania zasadniczego**.
Komora na **dodatki w płynie** (płyn zmiękczający, krochmal).
Należy przestrzegać zaleceń producenta środka dotyczących jego dozowania i nie przekraczać poziomu **"MAX"** zaznaczonego w szufladzie na detergent.
Płyn zmiękczający lub krochmal należy dodać do komory przed rozpoczęciem programu.

PANEL STEROWANIA

Poniżej znajduje się rysunek panelu sterowania. Rysunek przedstawia pokrętło wyboru programów oraz przyciski i kontrolki. Zostały one oznaczone odpowiednimi cyframi na kolejnych stronach.



1 Pokrętło wyboru programów
2 Przycisk WIROWANIE
3 Przycisk ODPLAMIANIE
4 Przycisk SUPER SZYBKIE
5 Przycisk START/PAUZA
6 Przycisk opóźniania rozpoczęcia programu
7 Kontrolki sygnalizacyjne

Tabela symboli

	= Wirowanie		= Pranie
	= Stop z wodą	→|	= Zakończenie programu

	= Odplamianie	+	= Dodatkowe płukanie
	= Super szybkie		= Opóźnienie rozpoczęcia programu
	= Start/Pauza		

Kontrolki (7)

Po naciśnięciu przycisku **5**, zaświeci się kontrolka PRANIE (**7.1**). Urządzenie pracuje i nie można otworzyć drzwi.
Po zakończeniu programu zapali się kontrolka KONIEC (**7.2**) i po kilku minutach można otworzyć drzwi.
Jeżeli wykonywane jest dodatkowe płukanie, zapala się kontrolka DODATKOWEGO PŁUKANIA (**7.3**) Patrz „Wybór dodatkowego płukania”.



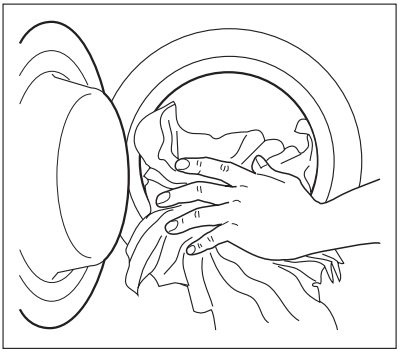
PIERWSZE UŻYCIE

- Sprawdzić, czy podłączenia elektryczne i wodne zostały wykonane zgodne z instrukcją instalacji.
- Wyjąć z bębna blok styropianowy i wszelkie inne materiały.
- Wlać 2 litry wody do komory prania zasadniczego II w szufladzie na detergenty w celu zamknięcia zaworu **ECO**. Następnie wybrać program do prania tkanin bawełnianych w najwyższej temperaturze bez wkładania ubrań do pralki. Pozwala to usunąć z bębna ewentualny kurz lub inne zabrudzenia pochodzące z procesu produkcji. Wsypać 1/2 dawki detergentu do komory prania zasadniczego i włączyć pralkę.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

Załadowanie prania

1. Ostrożnie otwierać drzwi, delikatnie pociągając za uchwyt. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo, wytrząsając dokładnie każdą sztukę.
2. Dokładnie zamknąć drzwi. Podczas zamykania musi być słyszalne kliknięcie.

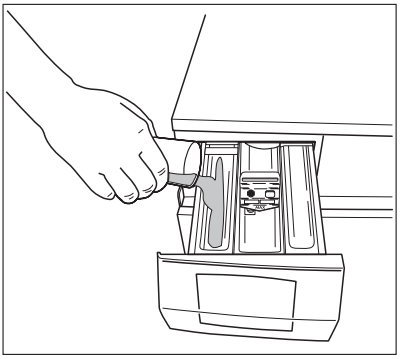


OSTRZEŻENIE!
Nie zatrzaskiwać prania pomiędzy drzwiami i gumową uszczelką.

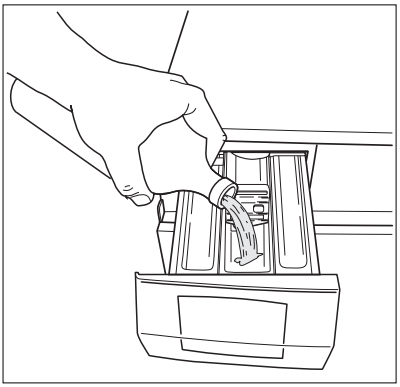
Odmierzanie ilości detergentu i płynu zmiękczającego

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o obniżeniu zużycia wody, energii oraz detergentów.

1. Maksymalnie wysunąć szufladę na detergenty. Odmierzyć żądaną ilość detergentu, dodać do komory prania zasadniczego , a jeśli ubrania mają również zostać poddane **praniu wstępnemu** lub **odplamianiu**, dodać detergent lub odplamiacz do przegródki oznakowanej symbolem .



2. Można również dodać zmiękczacza do tkanin do komory oznaczonej (nie przekraczać znaku **MAX** na komorze). Delikatnie zamknąć szufladę.



Wybór żądanego programu pokrętłem wyboru programów (1)

Odpowiedni program do dowolnego rodzaju prania można wybrać, postępując według opisów znajdujących się w tabeli programów prania (patrz „Programy prania").
Ustawić pokrętło wyboru programów na wybranym programie. Pokrętło wyboru programów określa rodzaj prania (np. poziom wody, ruch bębna, liczbę płukań) oraz temperaturę prania zgodnie z rodzajem pranej odzieży.
Zacznie migać kontrolka przycisku **5**.
Pokrętło wyboru programów można obracać zarówno w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, jak i w kierunku przeciwnym. Umieścić pokrętło na ◯, aby anulować program/wyłączyć pralkę.
Po zakończeniu programu pokrętło wyboru programów należy ustawić w pozycji ◯, aby wyłączyć urządzenie.

Jeśli podczas pracy urządzenia pokrętło wyboru programów zostanie ustawione na inny program, żółta kontrolka przycisku **5** mignie 3 razy, aby zasygnalizować niewłaściwe ustawienie. Urządzenie nie wykona nowo wybranego programu.

Wybór prędkości WIROWANIA lub opcji STOP Z WODĄ (Przycisk 2)

Podczas wybierania programu urządzenie automatycznie zasugeruje maksymalną prędkość wirowania dla danego programu.

Jeśli prędkość wirowania ma być inna niż proponowana przez urządzenie, należy nacisnąć kilkakrotnie przycisk **2**, aby zmienić prędkość wirowania.
Zapali się odpowiednia kontrolka.
STOP Z WODĄ: Po wybraniu tej opcji urządzenie nie odpompuje wody z ostatniego płukania, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka **7.2**, a kontrolki przycisku **5** i przycisku **(7.1)** są zgaszone i drzwi są zablokowane, co wskazuje konieczność wypompowania wody.
Informacje na temat odpompowania wody podano w rozdziale „Po zakończeniu programu".

Przycisk opcji programu

W zależności od wybranego programu można ustawiać jednocześnie różne funkcje. Należy je wybrać po ustawieniu żądanego programu, ale przed naciśnięciem przycisku **5**. Po naciśnięciu przycisków zaświecą się odpowiadające im kontrolki. Po ponownym naciśnięciu kontrolki wyłączą się.
Jeśli wybrano niewłaściwą opcję, żółta kontrolka przycisku **5** mignie 3 razy.
Informacje dotyczące możliwości uruchomienia poszczególnych opcji z programami prania podano w rozdziale „Programy prania".

Wybór funkcji ODPLAMIANIE (przycisk 3)

Tę opcję należy wybrać w celu prania silnie zabrudzonej lub zaplamionej odzieży z zastosowaniem odplamiacza (wydłużony cykl prania zasadniczego

ze zoptymalizowaną czasowo fazą odplamiania). Zapali się odpowiednia kontrolka.
Funkcja nie jest dostępna z temperaturą niższą niż 40°C.

UWAGA!
Jeśli wybrano program z funkcją odplamiania, należy dodać odplamiacz do komory oznaczonej symbolem \ I / .

Wybór funkcji SUPER SZYBKIE (Przycisk 4)

Po wciśnięciu tego przycisku zapali się odpowiednia kontrolka, a czas prania zostanie skrócony do codziennego prania lekko brudnych rzeczy. Ta funkcja nadaje się do prania tkanin lub ubrań, które były używane bądź noszone przez krótki czas.

Wybór funkcji Start/Pauza (Przycisk 5)

Aby uruchomić wybrany program, należy nacisnąć przycisk **5**; odpowiednia czerwona kontrolka przestanie migać.
Kontrolka **7.1** świeci się, co sygnalizuje, że urządzenie rozpoczyna pracę, a drzwiczki są zamknięte.
Aby przerwać wykonywany program, należy nacisnąć przycisk **5**: zacznie migać odpowiednia czerwona lampka kontrolna.
Aby wznowić działanie programu od miejsca, w którym został przerwany, należy ponownie **nacisnąć** przycisk **5**.
Jeśli wybrano opcję opóźnienia rozpoczęcia programu, urządzenie rozpocznie odliczanie czasu.

Wybór OPÓŹNIENIA ROZPOCZĘCIA PROGRAMU (Przycisk 6)

Jeśli pranie ma się rozpocząć z opóźnieniem, **przed rozpoczęciem programu** należy kilka razy nacisnąć przycisk **6** tak, aby ustawić odpowiednie opóźnienie. Zaświeci się odpowiednia kontrolka. Ten przycisk umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu prania o 3, 6, i 9 godzin.
Opcję tę należy wybrać po ustawieniu programu, lecz przed wciśnięciem przycisku **5**.
Opcję opóźnienia rozpoczęcia programu można w dowolnym momencie anulować przed naciśnięciem przycisku **5**.
Jeżeli przycisk **5** został już wciśnięty:
- włączyć tryb PAUZA, naciskając przycisk **5**;
- jeden raz nacisnąć przycisk **6**, zgaśnie kontrolka odpowiadająca wybranemu opóźnieniu;
- ponownie nacisnąć przycisk **5**, aby rozpocząć program.

Ważne!
- Wybrane opóźnienie można zmienić jedynie po ponownym wybraniu programu prania.
- Drzwi urządzenia będą zablokowane przez cały czas opóźnienia. Aby otworzyć drzwi, należy ustawić PAUZĘ naciskając przycisk **5** i odczekać kilka minut Po zamknięciu drzwi należy ponownie nacisnąć przycisk **5**.

Opóźnienia rozpoczęcia programu nie można wybrać z programem ODPOMPOWANIE.

Wybór dodatkowego płukania

Urządzenie zaprojektowano z myślą o oszczędzaniu wody. Jednakże w przypadku osób o bardzo delikatnej skórze (z alergią na detergenty), konieczne może być płukanie w większej ilości wody (dodatkowe płukanie).
Jednocześnie nacisnąć przyciski**2** oraz **3** i przytrzymać przez kilka sekund: kontrolka **7.3** zaświeci się. Ta funkcja pozostaje włączona na stałe. Aby ją wyłączyć, należy nacisnąć te same przyciski, dopóki kontrolka **7.3** nie zgaśnie.

Zmiana opcji lub włączonego programu

Istnieje możliwość zmiany dowolnej opcji zanim zostanie wykonana przez program Przed dokonaniem zmiany należy włączyć tryb pauzy, naciskając w tym celu przycisk **5**.
Zmiany już rozpoczętego programu można dokonać **tylko poprzez jego anulowanie**. Ustawić pokrętło wyboru programów na ◯ , a następnie w pozycji nowego programu. Uruchomić nowy program poprzez kolejne naciśnięcie przycisku **5**. Woda z prania pozostaje w bębnie.

Przerwanie trwającego programu

Aby przerwać wykonywany program, należy nacisnąć przycisk **5**. Zacznie migać odpowiednia kontrolka Aby wznowić program, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

Anulowanie programu

Aby anulować wykonywany program, należy ustawić pokrętło wyboru programów w pozycji ◯ . Teraz można wybrać nowy program.

Otwieranie drzwi po rozpoczęciu programu

Najpierw należy włączyć tryb PAUZA naciskając w tym celu przycisk **5**.
Po kilku minutach drzwi można otworzyć
Jeżeli **drzwi** pozostają zamknięte, oznacza to, że urządzenie już rozgrzewa wodę lub poziom wody jest powyżej dolnej krawędzi drzwi. W takim przypadku nie można otworzyć drzwi.
Jeżeli zachodzi konieczność otwarcia drzwi, należy wyłączyć urządzenie ustawiając pokrętło wyboru programów na ◯ . Po upływie kilku minut można otworzyć drzwi **(uwaga na poziom i temperaturę wody!)**.
Po zamknięciu drzwi należy ponownie ustawić program oraz opcje, a następnie nacisnąć przycisk **5**.

Po zakończeniu programu

Urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Kontrolki przycisków **5** i **7.1** zgasną. Kontrolka fazy **7.2** zaświeci się.
Jeżeli wybrano program lub funkcję, po zakończeniu których woda pozostaje w bębnie, odpowiednia kontrolka pozostaje zapalona, natomiast kontrolka **7.2** zaświeci się, drzwi pozostają zamknięte, co wskazuje na konieczność wypompowania wody przed ich otwarciem.

Aby odpompować wodę:

- ustawić pokrętło wyboru programów na ○
- Wybrać program ODPOMPOWANIE lub WIROWANIE
- W razie potrzeby odpowiednim przyciskiem zmniejszyć prędkość wirowania
- Nacisnąć przycisk **5**
- Po zakończeniu programu zaświeci się kontrolka **7.2**.

Ustawić pokrętło wyboru programów na ○ , aby wyłączyć urządzenie. Wyjąć pranie z bębna i dokładnie sprawdzić, czy bęben jest pusty.
Jeśli było to ostatnie pranie, należy zamknąć zawór dopływu wody. Zostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Tryb czuwania: kilka minut po zakończeniu programu urządzenie uruchamia tryb energooszczędny z włączonymi kontrolkami. Naciśnięcie dowolnego przycisku urządzenia powoduje wyłączenie trybu energooszczędnego.

PROGRAMY PRANIA

Program **Maksymalna i minimalna temperatura** **Opis programu** **Maksymalna prędkość wirowania** **Maksymalny ciężar wsadu** **Rodzaj prania**	**Opcje**	**Przegródka na detergent**
BAWEŁNA 95°-30° Pranie zasadnicze – Płukania – Długie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 6 kg – Zmniejsz. wsad 3 kg **Tkaniny bawełniane białe i kolorowe** (średnio zabrudzone).	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, ODPLAMIANIE[1)], SUPER SZYBKIE[2)], DODATKOWE PŁUKANIE	
BAWEŁNA Z PRANIEM WSTĘPNYM 60°-40° Pranie wstępne - Pranie zasadnicze - Płukania - Długie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 6 kg – Zmniejsz. wsad 3 kg **Tkaniny bawełniane białe lub kolorowe** z praniem wstępnym (mocno zabrudzone).	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, SUPER SZYBKIE[2)], DODATKOWE PŁUKANIE	

Program Maksymalna i minimalna temperatura Opis programu Maksymalna prędkość wirowania Maksymalny ciężar wsadu Rodzaj prania	Opcje	Przegródka na detergent
SYNTETYCZNE 60°- 30° Pranie zasadnicze – Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 3 kg – Zmniejsz. wsad 1.5 kg **Tkaniny syntetyczne lub mieszane:** bielizna, ubrania kolorowe, niezbiegające się koszule, bluzki.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, ODPLAMIANIE[1)], SUPER SZYBKIE[2)], DODATKOWE PŁUKANIE	
ŁATWE PRASOWANIE 40° Pranie zasadnicze – Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 1,5 kg **Tkaniny syntetyczne do delikatnego prania i wirowania.** W tym programie pranie i wirowanie mają łagodny przebieg, aby uniknąć pognieceń pranych rzeczy. Ułatwia to późniejsze prasowanie. Ponadto pralka wykonuje dodatkowe cykle płukania.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, DODATKOWE PŁUKANIE	
DELIKATNE 40°- 30° Pranie zasadnicze – Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1000 obr/min Maks. wsad 3 kg – Zmniejsz. wsad 1.5 kg **Tkaniny delikatne:** akryl, wiskoza, poliester.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, ODPLAMIANIE[1)], SUPER SZYBKIE[2)], DODATKOWE PŁUKANIE	

Program Maksymalna i minimalna temperatura Opis programu Maksymalna prędkość wirowania Maksymalny ciężar wsadu Rodzaj prania	Opcje	Przegródka na detergent
WEŁNA/JEDWAB (PRANIE RĘCZNE) 30° – pranie w zimnej wodzie Pranie zasadnicze – Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 2 kg, Jedwab: Maks. wsad 1 kg Program do rzeczy wełnianych nadających się do prania w pralce oraz rzeczy wełnianych i delikatnych tkanin do prania ręcznego. **Uwaga**: Pojedyncze rzeczy lub rzeczy o dużej objętości mogą powodować problemy z wyważeniem prania. Jeśli urządzenie nie przeprowadza końcowego cyklu wirowania, należy dodać więcej rzeczy i rozłożyć pranie w bębnie, a następnie wybrać program wirowania.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ	
DELIKATNE PŁUKANIA Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 6 kg Ten program służy do płukania i wirowania rzeczy bawełnianych uprzednio wypranych ręcznie. Pralka wykona 3 cykle płukania, a następnie wirowanie końcowe. Prędkość wirowania można zmniejszyć, naciskając odpowiedni przycisk.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, DODATKOWE PŁUKANIE	
ODPOMPOWANIE Odpompowanie wody Maks. wsad 6 kg Funkcja ta służy do odpompowania wody z bębna po ostatnim płukaniu, gdy wybrana została opcja „Stop z wodą”.		

Program Maksymalna i minimalna temperatura Opis programu Maksymalna prędkość wirowania Maksymalny ciężar wsadu Rodzaj prania	Opcje	Przegródka na detergent
WIROWANIE Odpompowanie i długie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 6 kg Osobne wirowanie dla tkanin bawełnianych pranych ręcznie i po programach z opcją Stop z wodą. Przed wybraniem tego programu należy ustawić pokrętło wyboru programów na O. Prędkość wirowania można ustawić za pomocą odpowiedniego przycisku, aby dostosować ją do tkanin, które mają być odwirowywane.	WIROWANIE	
ODŚWIEŻANIE 30° Pranie zasadnicze – Płukania – Krótkie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 3 kg Program służy do szybkiego prania ubrań sportowych lub rzeczy z bawełny bądź syntetyków, które są lekko zabrudzone lub były noszone tylko jeden raz.	WIROWANIE	
BAWEŁNA EKO (ECO) 40° - 60° Pranie zasadnicze – Płukania – Długie wirowanie Maksymalna prędkość wirowania 1200 obr/min Maks. wsad 6 kg **Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach**. Ten program można wybrać dla lekko lub średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Temperatura zostanie obniżona, a czas prania wydłużony. Pozwala to uzyskać dobre wyniki prania przy jednoczesnej oszczędności energii.	WIROWANIE, STOP Z WODĄ, ODPLAMIANIE[1)], DODATKOWE PŁUKANIE	

Program Maksymalna i minimalna temperatura Opis programu Maksymalna prędkość wirowania Maksymalny ciężar wsadu Rodzaj prania	Opcje	Przegródka na detergent
⏻ /WYŁĄCZENIE Służy do anulowania trwającego programu lub wyłączenia urządzenia.		

1) Opcję odplamiania można wybrać tylko wtedy, gdy została wybrana temperatura prania co najmniej 40°C.
2) Po wybraniu opcji „Super szybkie" za pomocą przycisku **4** zalecane jest zredukowanie maksymalnego wsadu zgodnie ze wskazówkami. (Zmniejsz. wsad = zmniejszony wsad). Pełen wsad jest możliwy, jednak efekty prania będą nieco mniej zadowalające.

PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

Sortowanie prania

Należy przestrzegać umieszczonych na metkach zaleceń producenta odzieży dotyczących prania. Ubrania posortować w następujący sposób: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne, wełniane.

Przed włożeniem prania

Białych i kolorowych tkanin nigdy nie należy prać razem. Białe tkaniny mogą stracić swoją "biel" w trakcie prania.
Nowe kolorowe ubrania mogą farbować w czasie pierwszego prania; dlatego należy je za pierwszym razem wyprać oddzielnie.
Przed włożeniem do pralki należy pozapinać poszwy oraz zamknąć zatrzaski i zamki błyskawiczne. Związać długie paski lub tasiemki.
Wszelkie trudne do usunięcia plamy należy uprzednio zaprać.
Szczególnie zabrudzone tkaniny oczyścić specjalnym środkiem do usuwania plam.
Firany należy prać z zachowaniem szczególnej ostrożności. Z firan i zasłon zdjąć klamerki i żabki lub umieścić je w woreczku bądź siatce do prania.

Usuwanie plam

Do usunięcia niektórych plam nie wystarczy tylko woda i detergent. Dlatego zaleca się ich usunięcie przed przystąpieniem do prania.
Plamy z krwi: świeże plamy zaprać zimną wodą. Stare plamy odmoczyć w zimnej wodzie przez noc z detergentem, a następnie zaprać w wodzie z mydłem.
Plamy z farb olejnych: zwilżyć środkiem do wywabiania plam na bazie benzyny, położyć tkaninę na suchej szmatce i usunąć plamę poprzez poklepywanie tkaniny; czynność powtórzyć kilka razy.
Plamy z zaschniętego smaru: nasączyć terpentyną, położyć tkaninę na suchej powierzchni i usunąć plamę poklepując tkaninę opuszkami palców przy użyciu bawełnianej ściereczki.

Plamy z rdzy: zastosować kwas szczawiowy rozpuszczony w gorącej wodzie lub środek do usuwania rdzy na zimno. Należy uważać na stare plamy z rdzy, ponieważ powodują one uszkodzenie struktury celulozy oraz mają tendencję do dziurawienia tkaniny.
Plamy z wilgoci i pleśni: czyścić przy użyciu wybielacza (tylko tkaniny białe i kolorowe o trwałych kolorach).
Plamy z trawy: lekko namydlić, a następnie czyścić wybielaczem (tylko tkaniny białe i kolorowe o trwałych kolorach).
Plamy z atramentu i kleju: przetrzeć acetonem [2)], położyć tkaninę na suchej ściereczce i usunąć plamę przez poklepywanie tkaniny.
Plamy ze szminki: przetrzeć acetonem, a następnie użyć spirytusu skażonego. Pozostałości plam należy usunąć przy pomocy wybielacza.
Plamy z czerwonego wina: zamoczyć w wodzie z dodatkiem mydła, wypłukać lub przetrzeć kwasem octowym lub cytrynowym i spłukać. Pozostałości plam należy usunąć przy pomocy wybielacza.
Plamy z tuszu: w zależności od typu tuszu, zwilżyć tkaninę acetonem [2)], a następnie kwasem octowym; pozostałości plam na białych tkaninach należy usunąć przy pomocy wybielacza, a następnie dobrze wypłukać.
Plamy ze smoły: najpierw czyścić środkiem odplamiającym, spirytusem skażonym lub benzyną, a następnie wyczyścić proszkiem do prania.

Środki piorące i zmiękczające

Dobre rezultaty prania zależą również od wybranego detergentu oraz jego ilości (tak, aby unikać jego marnowania i chronić środowisko naturalne).
Zwłaszcza, że nawet środki ulegające biodegradacji zawierają w swoim składzie substancje, które w zbyt dużych ilościach szkodzą środowisku.
Wybór odpowiedniego detergentu uzależniony jest od rodzaju tkaniny (delikatna, wełniana, bawełniana, itp.), koloru, temperatury prania i stopnia zabrudzenia ubrań przeznaczonych do prania.
Do prania w pralce można używać wszystkich dostępnych detergentów:

- detergenty w proszku do wszystkich rodzajów tkanin
- detergenty w proszku do tkanin delikatnych (maksymalnie 60°C) i wełnianych
- detergenty w płynie, preferowane do programów prania w niskiej temperaturze (maksymalnie 60°C) do wszystkich rodzajów tkanin lub specjalne detergenty tylko do tkanin wełnianych.

Detergenty i płyn zmiękczający należy umieszczać we właściwych komorach szuflady przed rozpoczęciem prania.
W przypadku stosowania detergentów w płynie należy wybierać programy **bez** prania wstępnego.
Pralkę wyposażono w system recyrkulacji, który pozwala na optymalne wykorzystanie skoncentrowanego środka piorącego.
Należy przestrzegać zaleceń producenta środka dotyczących jego dozowania i **nie przekraczać poziomu "MAX" zaznaczonego w szufladzie na detergenty**.

2) nie używać acetonu do tkanin zawierających sztuczny jedwab

Dozowanie detergentów

Rodzaj i ilość detergentu zależy od rodzaju, ilości i stopnia zabrudzenia ubrań oraz twardości wody.
Detergenty należy dozować według zaleceń producenta podanych na opakowaniu.
Należy stosować mniej detergentów, jeśli:
- prana jest mniejsza ilość rzeczy;
- pranie jest lekko zabrudzone,
- podczas prania tworzy się dużo piany.

Stopień twardości wody

Poziom twardości wody mierzy się w tzw. "stopniach" twardości. Informacje o stopniu twardości wody można uzyskać w miejskich zakładach wodociągowych lub od właściwych władz lokalnych. Jeśli stopień twardości wody jest średni lub wysoki, zalecamy dodawanie zmiękczacza wody, przestrzegając przy tym zawsze zaleceń producenta. Jeśli woda jest miękka, należy dostosować ilość detergentu.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia i prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Usuwanie kamienia

Woda zazwyczaj zawiera kamień. Dobrym rozwiązaniem jest okresowe używanie środka zmiękczającego wodę. Należy to robić poza praniem ubrań i stosować się do zaleceń producenta środka zmiękczającego. Pozwoli to zapobiec osadzaniu się kamienia.

Po każdym praniu

Zostawić na chwilę drzwi otwarte. Pomaga to zapobiec powstawaniu pleśni i nieprzyjemnych zapachów wewnątrz urządzenia. Pozostawianie otwartych drzwi po praniu pomoże również zabezpieczyć uszczelkę przy drzwiach.

Pranie konserwacyjne

Pranie w niskiej temperaturze może spowodować gromadzenie się osadów wewnątrz bębna.
Zaleca się regularne przeprowadzanie prania konserwacyjnego.
Aby przeprowadzić pranie konserwacyjne:
- Bęben powinien być pusty.
- Należy wybrać program prania tkanin bawełnianych o najwyższej temperaturze.
- Użyć zwykłej ilości detergentu w formie proszku o właściwościach biologicznych.

Czyszczenie powierzchni zewnętrznych

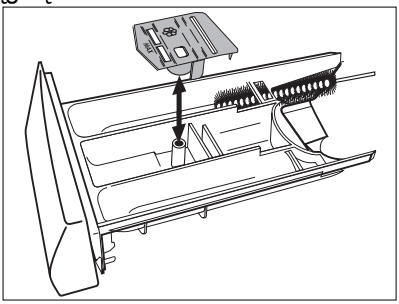
Obudowę urządzenia należy czyścić jedynie wodą z mydłem, a następnie dokładnie wytrzeć.

⚠ Do czyszczenia obudowy nie wolno stosować alkoholu, rozpuszczalników ani innych podobnych środków czyszczących.

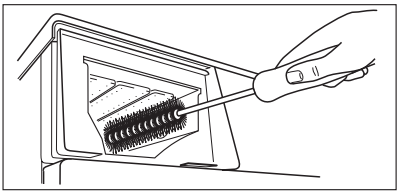
Szuflada na detergenty

Szuflada na detergent powinna być regularnie czyszczona.

1. Wyjąć szufladę na detergent silnym pociągnięciem.
2. Wyjąć przegródkę na płyn zmiękczający ze środkowej komory.
3. Wypłukać wszystkie elementy pod wodą.
4. Włożyć przegródkę na płyn zmiękczający do oporu tak, aby była dobrze ułożona.



5. Wyczyścić szczotką wszystkie elementy pralki, zwłaszcza dysze w górnej części komory mieszczącej szufladę na detergenty.
6. Wsunąć szufladę na detergenty w prowadnice i wcisnąć ją do środka.



Bęben pralki

Osady rdzy zbierające się na bębnie mogą być spowodowane rdzewiejącymi ciałami obcymi obecnymi w praniu lub osadami żelaza w wodzie.

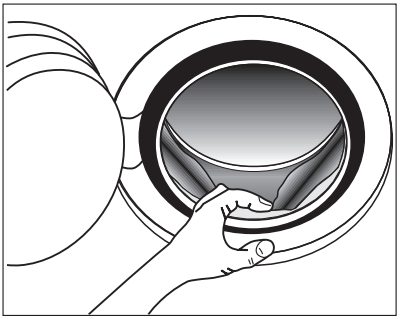
⚠ Nie wolno czyścić bębna za pomocą żrących środków do usuwania kamienia, środków do szorowania zawierającymi chlor ani metalowych myjek.

1. Usunąć wszelkie osady rdzy z bębna za pomocą środka czyszczącego do stali nierdzewnej.
2. Wykonać program prania bez żadnych rzeczy, aby usunąć wszelkie pozostałości środków czyszczących.

   Program: Krótki program do prania tkanin bawełnianych w maksymalnej temperaturze z dodatkiem ok. 1/4 miarki detergentu.

Uszczelka drzwi

Sprawdzać okresowo, czy w fartuchu drzwi nie ma ciał obcych. Jeśli są, należy je usunąć.

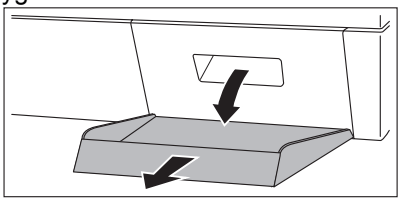


Pompa opróżniająca

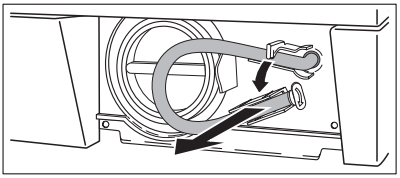
Pompę należy regularnie sprawdzać, a w szczególności jeśli:
- urządzenie nie odprowadza wody i/lub nie wiruje,
- podczas odprowadzania wody z urządzenia wydobywają się nietypowe odgłosy spowodowane obecnością obcych przedmiotów, takich jak agrafki, monety itp., które blokują pompę,
- wystąpił problem z odprowadzeniem wody (więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Rozwiązywanie problemów").

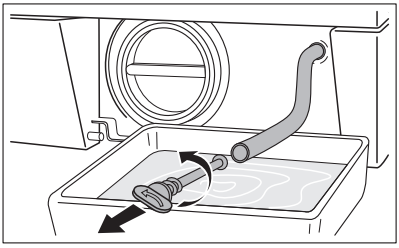
OSTRZEŻENIE!
Przed otwarciem klapki pompy należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Należy postępować w następujący sposób:
1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
2. W razie potrzeby odczekać, aż woda ostygnie.
3. Otworzyć klapkę pompy.
4. Odciągnąć klapkę do przodu, aby ją wymontować.
5. Podstawić pod pompę odpowiednie naczynie, do którego spłynie woda.

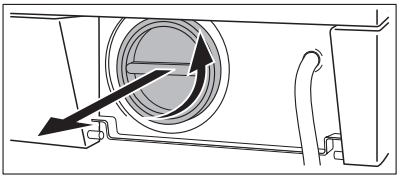


6. Wysunąć awaryjny wąż spustowy, umieścić go w pojemniku i zdjąć zatyczkę.



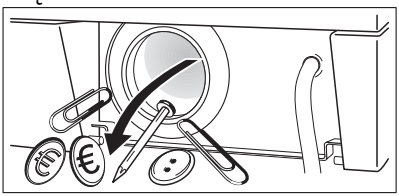


7. Gdy cała woda spłynie, odkręcić pokrywę pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć filtr. W razie potrzeby użyć kombinerek. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wody wyciekającej podczas odkręcania pokrywy.

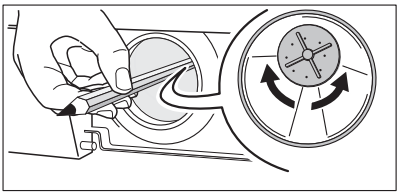


Wypłukać filtr pod bieżącą wodą, aby usunąć wszelkie zabrudzenia.

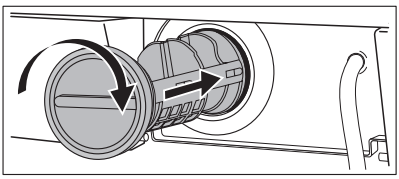
8. Usunąć obce przedmioty i zabrudzenia z mocowania i wirnika pompy.



9. Sprawdzić ostrożnie, czy wirnik pompy obraca się (obraca się w sposób nieregularny). Jeśli nie obraca się, należy skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym.
10. Założyć zatyczkę awaryjnego węża spustowego i umieścić go z powrotem w miejscu, z którego został wyjęty.



11. Umieścić filtr w pompie, wkładając go w prawidłowy sposób w specjalne prowadnice. Dokręcić mocno pokrywę pompy, obracając ją zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
12. Ponownie dokręcić pokrywę pompy i zamknąć klapkę.



OSTRZEŻENIE!

W trakcie pracy urządzenia w zależności od wybranego programu w pompie może się znajdować gorąca woda.

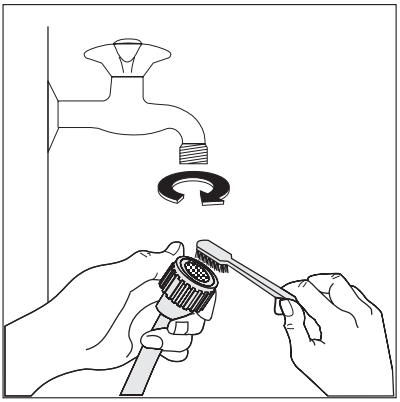
Nie wolno odkręcać pokrywy pompy w trakcie cyklu prania. Należy zaczekać, aż urządzenie zakończy cykl i będzie puste. Zakładając pokrywę pompy, należy upewnić się, że jest dobrze dokręcona, aby zapobiec przeciekom i uniemożliwić jej odkręcenie przez dzieci.

Czyszczenie filtrów dopływu wody

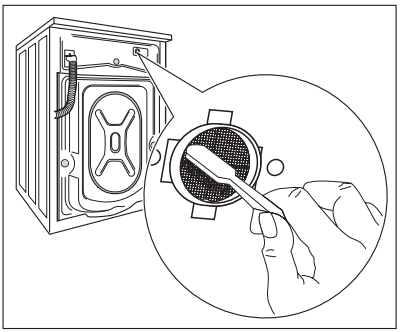
Jeżeli urządzenie nie napełnia się wodą lub napełnia się zbyt długo, kontrolka przycisku Start miga w kolorze żółtym lub na wyświetlaczu (jeśli występuje) widoczny jest odpowiedni alarm (patrz rozdział „Co zrobić, gdy...", aby uzyskać szczegółowe informacje), należy sprawdzić, czy filtry dopływu wody nie są zatkane.

Aby wyczyścić filtry dopływu wody, należy:

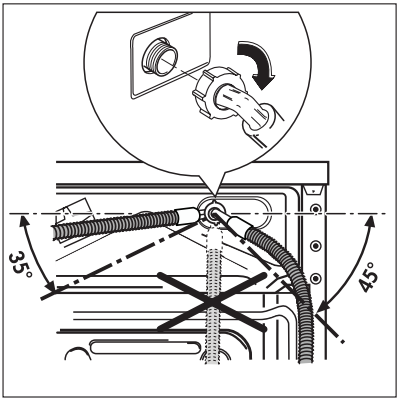
1. Zamknąć zawór wody.
2. Odkręcić wąż od zaworu.
3. Oczyścić filtr w wężu szczotką o twardym włosiu.
4. Przykręcić wąż z powrotem do zaworu. Upewnić się, że połączenie jest szczelne.



5. Odkręcić wąż od urządzenia. Dobrze jest mieć w pobliżu szmatkę do wycierania wyciekającej wody.
6. Wyczyścić filtr w zaworze szczotką o twardym włosiu lub szmatką.



7. Przykręcić wąż z powrotem do urządzenia i upewnić się, że połączenie jest szczelne.
8. Otworzyć zawór wody.



Awaryjne odprowadzenie wody

Jeśli woda nie zostanie odpompowana, należy postępować według poniższych wskazówek:

1. wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka;
2. Zakręcić zawór wody;
3. jeśli zachodzi taka konieczność, odczekać aż woda się ochłodzi;
4. otworzyć klapkę pompy;
5. ustawić na podłodze pod pompą naczynie na wodę, włożyć do niego końcówkę węża awaryjnego spustu. Zdjąć zatyczkę węża. Woda sama powinna spłynąć do naczynia. Po napełnieniu naczynia nałożyć zatyczkę z powrotem na wąż. Wylać wodę z naczynia. Powtarzać te czynności, aż cała woda zostanie odprowadzona;
6. w razie potrzeby wyczyścić pompę zgodnie z uprzednio podanymi instrukcjami;
7. nałożyć zatyczkę na wąż i umieścić go we wnęce;
8. ponownie dokręcić pokrywę pompy i zamknąć klapkę.

Środki ostrożności w przypadku mrozu

Jeżeli pralka jest zainstalowana w miejscu, w którym temperatura może spadać poniżej 0°C, należy postępować według następujących poleceń:

1. zamknąć zawór wody i odkręcić wąż dopływowy wody od zaworu;
2. Umieścić końcówkę węża awaryjnego spustu oraz końcówkę węża dopływowego w specjalnie podstawionym naczyniu i odczekać, aż spłynie do niego woda z pralki;
3. Dokręcić wąż dopływowy wody i umieścić we wnęce pompy wąż awaryjnego spustu, pamiętając o tym, by zabezpieczyć jego końcówkę specjalną zatyczką.

Po przeprowadzeniu powyższych czynności pralka zostanie całkowicie opróżniona z wody, zapobiegając w ten sposób tworzeniu się lodu, a w efekcie uszkodzeniu urządzenia.

W momencie ponownego uruchomienia pralki należy upewnić się, że temperatura otoczenia jest wyższa niż 0°C.

Za każdym razem, gdy woda jest usuwana przez awaryjny wąż spustowy, należy wlać 2 litry wody do komory prania zasadniczego w szufladzie na detergenty i uruchomić program odpompowania wody. Spowoduje to uruchomienie **zaworu ECO**, który zapewnia pełne zużycie detergentu.

Uwaga!
To urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w normalnej temperaturze pokojowej.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane zamarznięciem.

CO ZROBIĆ, GDY…

Niektóre problemy są wynikiem niedopełnienia prostych czynności konserwacyjnych lub przeoczeń i można je rozwiązać bez konieczności wzywania technika z serwisu. Przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem należy wykonać poniższe czynności kontrolne.
Podczas pracy pralki może się zdarzyć, że **żółta** kontrolka przycisku **5** będzie migać wskazując, że pralka przerwała pracę.
Po rozwiązaniu problemu należy ponownie uruchomić program, naciskając w tym celu przycisk **5**. Jeżeli po przeprowadzeniu wszystkich czynności kontrolnych nadal występują nieprawidłowości, należy skontaktować się z lokalnym serwisem.

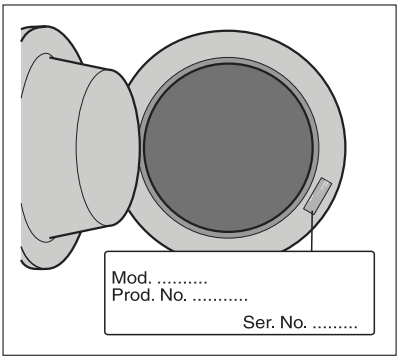
Problem	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Pralka nie rozpoczyna pracy:	Drzwi nie zostały zamknięte. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Dokładnie zamknąć drzwi. Wtyczka nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego. • Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Brak napięcia w gniazdku elektrycznym. • Sprawdzić domową instalację elektryczną. Przepalił się bezpiecznik główny. • Wymienić bezpiecznik. Pokrętło wyboru programów nie zostało ustawione we właściwej pozycji i nie został naciśnięty przycisk **5**. • Przekręcić pokrętło wyboru programów i ponownie nacisnąć przycisk **5.**. Wybrano funkcję opóźnionego rozpoczęcia programu. • Jeśli pranie ma się rozpocząć od razu, wyłączyć opcję „Opóźnienie rozpoczęcia programu”.

Problem	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Pralka nie pobiera wody:	Zawór wody jest zamknięty. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Otworzyć zawór wody. Przygnieciony bądź zgięty wąż dopływowy. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Sprawdzić podłączenie węża dopływowego. Zatkany filtr w wężu dopływowym lub filtr w zaworze dopływu wody w urządzeniu. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Wyczyścić filtry dopływu wody (Szczegółowe informacje na ten temat – patrz „Czyszczenie filtrów dopływu wody”). Drzwi nie zostały prawidłowo zamknięte. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Dokładnie zamknąć drzwi.
Urządzenie napełnia się wodą i natychmiast ją wypompowuje:	Zbyt nisko położona końcówka węża spustowego. • Przeczytać odpowiedni akapit w rozdziale „Odpompowanie wody”.
Urządzenie nie odprowadza wody i/lub nie wiruje:	Wąż spustowy jest przygnieciony lub zagięty. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Sprawdzić podłączenie węża spustowego. Filtr spustowy jest zatkany. **(miga żółta kontrolka przycisku 5)** • Oczyścić filtr spustowy. Wybrano opcję lub program, który kończy się pozostawieniem wody w bębnie lub w którym nie ma wirowania. • Wyłączyć opcję. • Wybrać program odpompowania lub wirowania. Pranie jest nierównomiernie rozmieszczone w bębnie. • Zmienić rozłożenie prania.

Problem	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Wyciek wody na podłodze:	Użyto zbyt dużo lub niewłaściwego rodzaju detergentu (tworzy się nadmierna ilość piany). • Zmniejszyć ilość detergentu lub użyć innego. Sprawdzić, czy nie ma wycieków w okolicy jednego z mocowań węża dopływowego. Nie zawsze można to łatwo sprawdzić, gdyż woda ścieka po wężu; sprawdzić, czy wąż nie jest wilgotny. • Sprawdzić podłączenie węża doprowadzającego wodę. Wąż spustowy jest uszkodzony. • Wymienić na nowy. Zatyczka na filtrze nie została ponownie założona lub filtr nie został prawidłowo przykręcony po czyszczeniu. • Założyć z powrotem zatyczkę na filtr lub dokładnie przykręcić filtr.
Niezadowalające wyniki prania:	Użyto zbyt małej ilości lub niewłaściwego detergentu. • Zwiększyć ilość detergentu lub użyć innego. Uporczywe plamy nie zostały odpowiednio wywabione przed praniem. • Do wywabiania trudnych do usunięcia plam stosować produkty dostępne na rynku. Nie wybrano odpowiedniej temperatury. • Sprawdzić, czy wybrano odpowiednią temperaturę. Włożono za dużo prania. • Zmniejszyć ilość prania w bębnie.
Nie można otworzyć drzwi:	Program nie dobiegł końca. • Odczekać do końca programu prania. Blokada drzwi nie została zwolniona. • Odczekać kilka minut W bębnie pozostała woda. • Wybrać program odpompowania lub wirowania, aby odprowadzić wodę.

Problem	Możliwa przyczyna/Rozwiązanie
Wibracje lub głośna praca urządzenia:	Nie usunięto blokad transportowych i elementów opakowania. • Sprawdzić, czy urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane. Nóżki nie zostały właściwie wyregulowane. • Sprawdzić, czy urządzenie zostało prawidłowo wypoziomowane. Pranie jest nierównomiernie rozmieszczone w bębnie. • Zmienić rozłożenie prania. Możliwe, że w bębnie znajduje się zbyt mała ilość prania. • Włożyć więcej prania.
Urządzenie wydaje nietypowy dźwięk:	Urządzenie jest wyposażone w nowy rodzaj silnika, który wydaje inne dźwięki w porównaniu z tradycyjnymi silnikami. Nowy silnik zapewnia łagodniejszy start bębna, a pranie jest lepiej rozłożone w bębnie podczas wirowania. W konsekwencji zwiększa się stabilność urządzenia.
W bębnie nie widać wody:	Urządzenia opracowane z wykorzystaniem nowoczesnych technologii są znacznie bardziej ekonomiczne i zużywają o wiele mniej wody bez wpływu na parametry pracy.

Jeśli nie da się usunąć problemu we własnym zakresie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy zanotować model, numer produktu oraz numer seryjny i datę zakupu urządzenia: informacje te są wymagane przez serwis w celu zapewnienia sprawnej obsługi.



DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość Wysokość Głębokość	60 cm 85 cm 63 cm

Podłączenie do sieci elektrycznej Napięcie – Moc całkowita – Bezpiecznik	Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi urządzenia.	
Ciśnienie doprowadzanej wody	Minimum Maksimum	0,05 MPa 0,8 MPa
Maksymalny wsad	Bawełniane	6 kg
Prędkość wirowania	Maksimum	1200 obr/min

PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

Program	Zużycie energii (kWh)[1)]	Zużycie wody (litry)[1)]	Czas trwania programu (minuty)[1)]
Białe tkaniny bawełniane 95°C	2.1	62	180
Bawełniane 60°C	1.3	59	170
Bawełniane 40°C	0.75	59	145
Syntetyczne 40°C	0.5	45	95
Delikatne 40°C	0.55	55	77
Wełniane/Pranie ręczne 30°C	0.3	50	55
Programy zapewniające oszczędność energii			
Bawełna eko 60°C[2)]	1.02	46	145
Bawełna eko 40°C[2)]	0.8	46	145

Programy ekonomiczne 60°C i 40°C są standardowymi programami do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych. Nadają się one do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia wody i energii dla tego typu prania. Rzeczywista temperatura wody może różnić się od deklarowanej dla programu.

1) Informacje na temat zużycia przedstawione w tej tabeli są wartościami orientacyjnymi. Mogą one różnić się w zależności od ilości i typu prania, od temperatury wody oraz temperatury otoczenia.
2) Program dla ośrodków przeprowadzających testy. Jest on zgodny z normą EN60456.

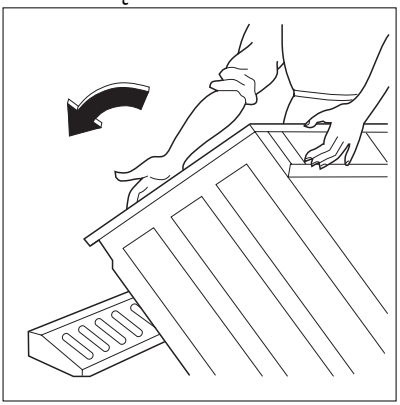
INSTRUKCJE INSTALACJI

INSTALACJA

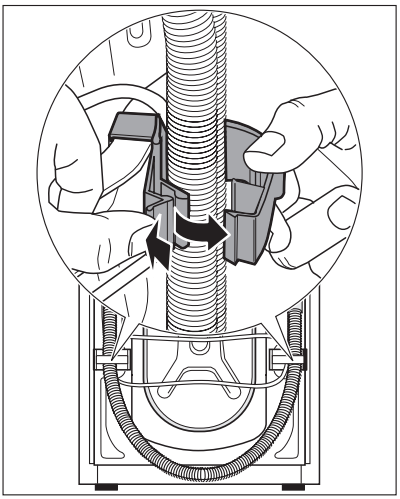
Rozpakowanie

Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy blokady transportowej i opakowania.
Zaleca się zachowanie wszystkich elementów transportowych, aby można było z nich skorzystać w razie ponownego przewożenia urządzenia.

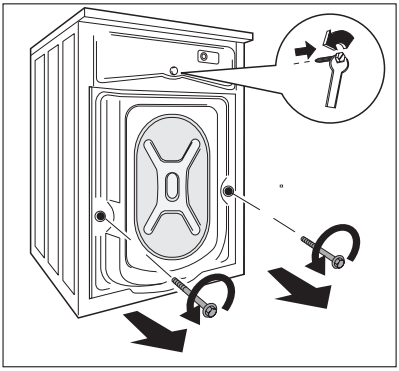
1. Po zdjęciu opakowania ostrożnie położyć urządzenie na tylnej ściance, aby usunąć styropianową podstawę.



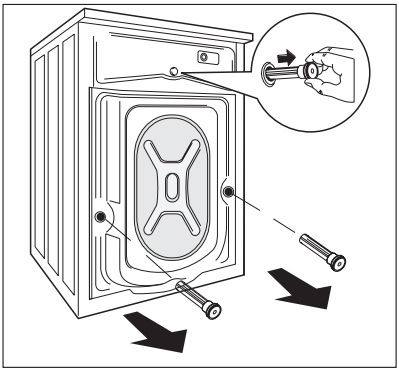
2. Zdjąć przewód zasilający oraz wąż dopływowy i odpływowy z uchwytów znajdujących się z tyłu urządzenia.



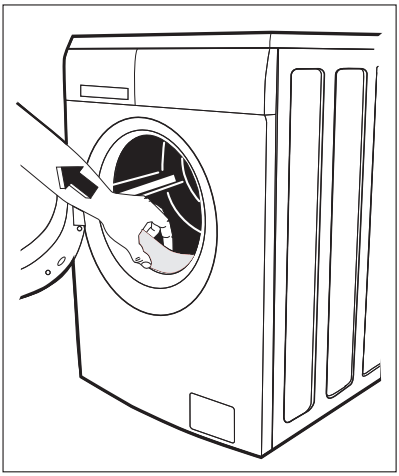
3. Odkręcić trzy śruby.



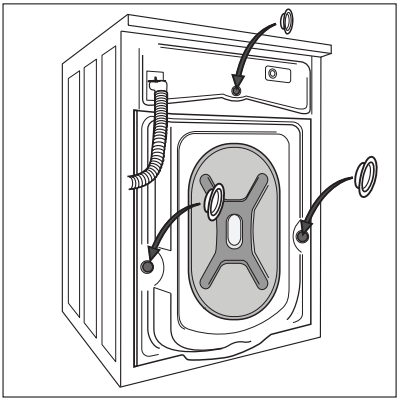
4. Wyciągnąć plastikowe rozpórki.



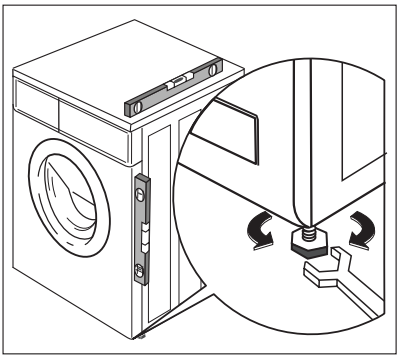
5. Otworzyć drzwiczki i usunąć blok styropianu umieszczony na uszczelce drzwiczek.



6. Do małego górnego otworu i dwóch większych otworów włożyć odpowiednie plastikowe zaślepki dostarczone w torebce zawierającej instrukcję obsługi.



Umiejscowienie i wypoziomowanie



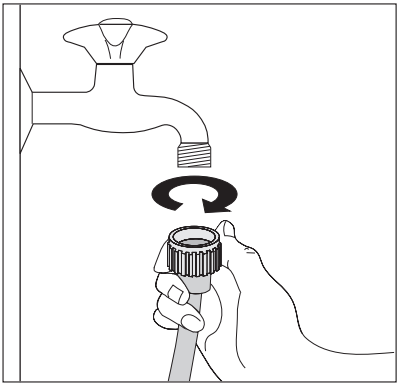
Urządzenie musi zostać zainstalowane na stabilnej i poziomej powierzchni.
Należy upewnić się, czy cyrkulacja powietrza dookoła urządzenia nie jest utrudniona przez dywany, wykładzinę dywanową itp.
Przed umieszczeniem na małych płytkach położyć gumową podkładkę.
Nie próbować wyrównywać nierówności w podłodze, podkładając kawałki drewna, kartonu lub innego materiału pod pralkę.
Jeśli nie można uniknąć instalacji urządzenia obok kuchenki gazowej lub piecyka węglowego, należy przewidzieć panel izolujący pokryty folią aluminiową od strony kuchenki lub piecyka, który należy włożyć pomiędzy obydwa urządzenia.
Nie wolno instalować urządzenia w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.
Należy uważać, aby nie zginać węży doprowadzenia i odpływu wody.
Podczas instalowania urządzenia należy przewidzieć dostęp dla serwisanta na wypadek konieczności dokonania naprawy.
Wypoziomować dokładnie urządzenie, dokręcając lub odkręcając nóżki regulacyjne. Nigdy nie podkładać pod urządzenie kartonu, drewna lub podobnych materiałów w celu wyrównania ewentualnych nierówności posadzki.

Podłączenie węża dopływowego wody

Urządzenie należy podłączyć do instalacji z zimną wodą.

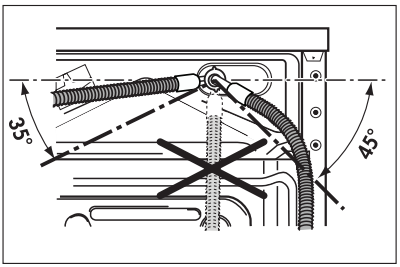
1. Podłączyć wąż do zaworu wody ze standardowym gwintem 3/4". Należy zawsze używać węża dostarczonego w komplecie.

   Nie należy używać węża dołączonego do starej pralki, aby podłączyć nowe urządzenie do sieci wodociągowej.



2. Drugi koniec węża dopływowego, od strony urządzenia, można skierować w sposób pokazany na rysunku.

   Nie kierować końcówki węża dopływowego w dół. Skierować wąż w lewo lub w prawo w zależności od położenia zaworu dopływu wody.



3. Ustawić wąż we właściwej pozycji, poluzowując nakrętkę wieńcową. Po ułożeniu węża dopływowego dokręcić nakrętkę, aby nie doszło do wycieków.

Nie można przedłużać węża dopływowego. Jeśli jest on za krótki i nie można przenieść zaworu dopływowego, należy kupić nowy, dłuższy wąż, specjalnie przeznaczony do tego celu.
Instalacja powinna spełniać wymagania lokalnego zakładu wodociągowego oraz norm budowlanych. Aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia, ciśnienie wody powinno wynosić minimum 0,05 MPa (0,5 bara).

⚠ Jeżeli rury wodociągowe, do których podłączana jest pralka są nowe lub nie korzystano z nich od dłuższego czasu, zaleca się spuścić odpowiednio dużo wody tak, aby wypłukać ewentualne zanieczyszczenia, które mogły zebrać się w rurach.

Podłączenie węża odprowadzającego wodę

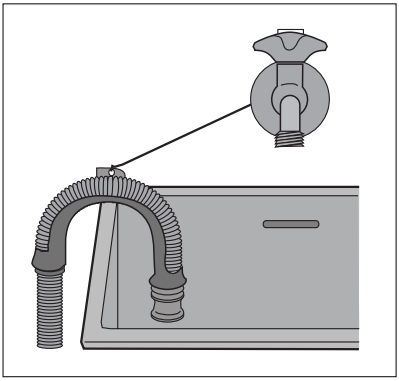
Wąż odprowadzający wodę można umieścić w trzech różnych miejscach:

1. **Na krawędzi zlewozmywaka za pomocą plastikowego kolanka dostarczonego wraz z urządzeniem.**

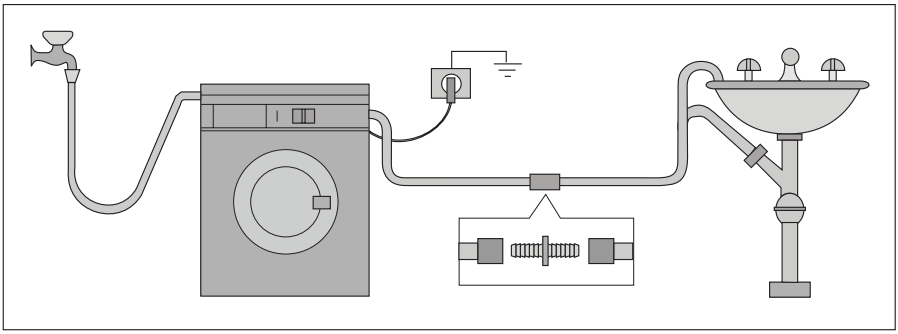
   Wąż należy zabezpieczyć, aby podczas odpływu wody końcówka węża nie ześlizgnęła się.

Można go przywiązać sznurkiem do zaworu lub przymocować do ściany.

2. **Podłączyć do rozgałęzienia syfonu zlewozmywaka.** Rozgałęzienie to musi znajdować się nad syfonem tak, aby zakrzywiona część węża znalazła się na poziomie nie niższym niż 60 cm od posadzki.
3. **Podłączyć do węzła sanitarnego na** wysokości nie niższej niż 60 cm i nie wyższej niż 90 cm.



Należy zawsze zapewnić wentylację końcówki węża odpływowego, tj. wewnętrzna średnica rury kanalizacyjnej musi być większa niż zewnętrzna średnica węża odpływowego.
Wąż odpływowy nie może być zagięty.



Wąż odpływowy może zostać wydłużony maksymalnie do 4 metrów długości. Dodatkowy wąż oraz element łączący są dostępne w lokalnym zakładzie serwisowym.

PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ

Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na wewnętrznej krawędzi drzwi pralki.
Należy sprawdzić, czy instalacja domowa jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie pralki, biorąc pod uwagę również korzystanie z innych urządzeń gospodarstwa domowego.

OSTRZEŻENIE!
Podłączyć pralkę do gniazdka z uziemieniem.

OSTRZEŻENIE!
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zniszczenia i uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem powyższych zaleceń bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE!
Po zainstalowaniu pralki przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

OSTRZEŻENIE!
Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w punkcie serwisowym.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Materiały opakowaniowe

Materiały oznaczone symbolem nadają się do ponownego przetworzenia.
>PE<=polietylen
>PS<=polistyren
>PP<=polipropylen
Aby materiały te mogły zostać ponownie wykorzystane, muszą zostać umieszczone w wyznaczonych miejscach (lub pojemnikach).

Wskazówki dotyczące ekologii

W celu zaoszczędzenia wody i energii elektrycznej oraz przyczynienia się do ochrony środowiska, prosimy o przestrzeganie następujących zaleceń:

- Średnio zabrudzona bielizna może być prana bez prania wstępnego. W ten sposób oszczędzamy detergent, wodę i czas (dbając tym samym o ochronę środowiska!).
- Pralka pracuje oszczędnie, jeśli jest całkowicie załadowana.
- Stosując odpowiednie zabiegi, można usunąć plamy i brud z niewielkich powierzchni; Następnie można wykonać cykl prania z zastosowaniem niższej temperatury.
- Ilość używanego detergentu powinna zależeć od poziomu twardości wody, stopnia zabrudzenia bielizny i jej ilości.



www.aeg.com/shop



192999902-A-052011